

Gebruikershandleiding
Manuel d'utilisation

Smart Chair

! HORIZON



Geachte reiziger,

Met uw keuze voor een Smart Chair rolstoel heeft u voor ongeëvenaarde zekerheid, kwaliteit, gemak en rijplezier gekozen! Wij wensen u vele comfortabele en veilige kilometers toe en hopen dat u zult genieten van de vrijheid die de Smart Chair u biedt. In deze gebruikershandleiding vindt u alles over deze elektrische vouwrolstoel, van veiligheidsinstructies en bedieningsfuncties tot onderhoudstips.

Graag houden wij u op de hoogte van nieuwtjes, gebruikerservaringen en andere wetenswaardigheden. Op de website www.skylinemobility.com kunt u regelmatig de laatste ontwikkelingen lezen.

Hartelijke groet,
Skyline Mobility
Uw gids in Travel Mobility

Veiligheidsvoorschriften	4 - 11
Inleiding	12
Technische specificaties	13
Productbeschrijving	14 - 17
Uitklappen	18 - 19
Zitten	20 - 21
Rijden	22 - 27
Opladen	28 - 31
Transporteren	31
Inklappen	32 - 33
Onderhoud	34 - 35
Troubleshooting	36
Garantie	37
Afdanken	38
Troubleshooting overzicht	I
Veiligheidssymbolen	II
MSDS + UN 38.3 rapport	III - XV








Ziet u dit teken in de handleiding, dan volgt een aanvullende instructie. Volg deze instructies altijd op. Nalatigheid kan de werking van de rolstoel nadelig beïnvloeden en mogelijk leiden tot lichamelijk letsel of schade aan de rolstoel, de directe omgeving of het milieu.

U bent als gebruiker van de rolstoel altijd verantwoordelijk voor het naleven van de plaatselijk geldende verkeersregels, verzekerings- en veiligheidsvoorschriften/-richtlijnen. Het is aan te raden om in een rustige -bij voorkeur uw eigen-omgeving eerst wat rijervaring op te doen voordat u met de Smart Chair op pad gaat. Zorg voor (professionele) assistentie totdat u voldoende zelfvertrouwen heeft. Wees altijd alert op mogelijk gevaar.

Lees voor het eerste gebruik van uw rolstoel deze gebruikershandleiding goed door. Skyline Mobility aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door onachtzaamheid of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften.

De Smart Chair is ontworpen en geproduceerd om u maximaal comfort te verschaffen. U mag echter geen onderdelen of functies veranderen, toevoegen of verwijderen. Dit kan tot persoonlijk letsel en schade aan uw rolstoel leiden.

-  *Wijzig uw rolstoel niet, tenzij goedgekeurd door Skyline Mobility.*
-  *De programmering van de besturing mag uitsluitend door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.*
-  *Verwijder nooit de antitip van de rolstoel.*
-  *Gebruik uitsluitend originele Skyline Mobility onderdelen en accessoires.*
-  *De veiligheidsinstructies en stickers nooit afdekken of verwijderen.*

Bestuurder

- U heeft in Nederland geen rijbewijs nodig om in een elektrische rolstoel te mogen rijden. In bepaalde (medische) situaties is het echter wel aan te bevelen om een rijvaardigheidskursus te volgen, bijvoorbeeld via Veilig Verkeer Nederland.

- U mag niet in een elektrische rolstoel rijden als u onder invloed bent van middelen (alcohol, drugs of medicatie) die de rijvaardigheid kunnen beïnvloeden.
- Vraag uw arts om advies als uw medicijnen of uw fysieke beperking uw rijvaardigheid beïnvloeden.
- U dient voldoende gezichtsvermogen te hebben om in elke mogelijke gebruikssituatie veilig in de elektrische rolstoel te kunnen rijden.
- Als u zwaarder bent dan 136 kg mag u niet in de Smart Chair Horizon rijden. Hier is de rolstoel niet op berekend.
- Zorg dat u altijd door andere verkeersdeelnemers wordt opgemerkt. In het verkeer bent u als rolstoelgebruiker kwetsbaar. Wees altijd bewust van potentieel gevaar.

In gebruik nemen

- Lees eerst alle instructies voordat u de Smart Chair gaat gebruiken. Als u bepaalde waarschuwingen, tips of instructies niet begrijpt, neem dan contact op met uw winkelier. Zo voorkomt u gevaarlijke situaties en eventuele schade.
- Het is in Nederland verplicht om uw elektrische rolstoel minimaal WA* te verzekeren. **WA is een aansprakelijkheidsverzekering die wettelijk verplicht wordt gesteld door de overheid. De schade, die u met uw elektrische rolstoel binnen of buiten aan anderen veroorzaakt en waarvoor u wettelijk aansprakelijk bent, wordt vergoed. Dit geldt niet voor de schade die door uw schuld aan uw elektrische rolstoel is veroorzaakt. Een verzekerd voertuig is te herkennen aan een verzekeringsplaatje aan de achterzijde.*
- Gebruik de Smart Chair alleen waarvoor deze bedoeld is. Zoek de grenzen van het product -zoals beschreven in deze handleiding- niet op. Gebruik uw elektrische rolstoel niet om wagens, karretjes e.d. te trekken.
- Deze rolstoel is geschikt voor het vervoeren van één persoon. Neem geen passagiers mee.
- Raadpleeg uw zorgprofessional hoe u het beste en het veiligst in en uit uw rolstoel stapt.
- Zorg dat de rolstoel volledig uitgeklaapt/vergrendeld en gemonteerd is voordat u deze gaat gebruiken. Controleer of alle onderdelen/aansluitingen goed vastzitten en alle functies (bijvoorbeeld de remmen en joystick) goed werken.

- Check altijd de batterij-indicator alvorens u op pad gaat.
- Controleer voordat u gaat rijden of de rolstoel in de rijstand staat en niet in de vrijloop. Zet de vrijloophendel na gebruik altijd weer direct terug in de rijstand.
- Bij een aangesloten acculader is de wegrijdblokkering actief.
- Zet de rolstoel uit als u in- of uitstapt en/of de joystick even niet gebruikt.
- Laat de rolstoel altijd uitgeschakeld achter. Hiermee voorkomt u ongewild gebruik. Laat niemand anders zomaar uw rolstoel gebruiken. Demonteer desnoods de bedieningsunit om dit te voorkomen.

Rijden

- Het is aan te raden om in een rustige -bij voorkeur uw eigen- omgeving eerst wat rijervaring op te doen voordat u met de Smart Chair op pad gaat. Zorg voor (professionele) assistentie totdat u voldoende zelfvertrouwen heeft. Wees altijd alert op mogelijk gevaar en begin op lage snelheid.
- De Smart Chair kunt u zowel binnen als buiten op vlakke ondergronden gebruiken. Vermijd zand, hoog gras en ongelijke of ruwe ondergronden om zo lostrillen en beschadigingen van onderdelen te voorkomen.
- Vermijd blootstelling aan regen, sneeuw, ijs, zout of stilstaand water, indien mogelijk.
- Wees altijd bewust van de omgeving als u de snelheid instelt. Wij adviseren een lage snelheid voor binnengebruik. Selecteer een voor u comfortabele snelheid waarmee u de elektrische rolstoel buiten veilig kunt bedienen.
- Rijd niet met uw elektrische rolstoel op de openbare auto(snel)wegen. U mag in Nederland gebruik maken van de stoep, het voetpad, het fietspad en de rijbaan. U dient zich aan de verkeersregels* van de betreffende weg te houden. **In Nederland gelden op het trottoir de voetgangersregels. Op het zebrapad heeft de elektrische rolstoel net als de voetganger voorrang. Op het fietspad gelden de regels voor fietsen. Aangezien deze rolstoel standaard geen verlichting heeft, mag u hier niet in het donker en bij slecht zicht rijden. Dit geldt ook voor de rijbaan (maar niet voor de stoep). Wij adviseren u 's avonds reflecterende kleding te dragen.*
- Schakel de elektrische rolstoel niet uit tijdens het rijden.

U komt dan zeer abrupt tot stilstand.

- Zet de rolstoel uit als u in- of uitstapt en/of de joystick even niet gebruikt.
- Houd terwijl u rijdt uw voeten op de voetsteun van de elektrische rolstoel.
- Deze rolstoel heeft géén richtingaanwijzers. Steek uw hand uit als u op de weg van richting verandert.
- Als u in een noodgeval moet stoppen, dient u de joystick los te laten. Een abrupte stop kan van negatieve invloed zijn op de stabiliteit van uw rolstoel.
- Maak met uw elektrische rolstoel geen plotselinge stop of bocht tijdens het rijden. Houd voldoende afstand tijdens het rijden. Ter info: als u met 6 km/h de joystick loslaat is de remweg maximaal 1 meter.
- Denk om uitstekende, vaste of losse delen van, in en aan de rolstoel. Deze kunnen schade veroorzaken aan de omgeving en de elektrische rolstoel.
- Delen waartussen lichaamsdelen beklemd kunnen raken zijn zoveel mogelijk afgeschermd, blijf echter waakzaam en houd handen weg van draaiende wielen. Pas op dat er geen kledingstukken loshangen; deze kunnen tussen de wielen verstrikt raken.
- Gebruik de elektrische rolstoel niet op een glad wegdek om slipgevaar te voorkomen. Rijd daarom niet als het sneeuwt.
- De Smart Chair is positief getest conform de gestelde klimaatseisen; maar is niet volledig waterdicht. Om problemen (o.a. corrosie) te voorkomen, adviseren wij desondanks niet met regen in uw elektrische rolstoel te rijden. Vermijd direct watercontact. Ga zo snel mogelijk schuilen als een bui u overvalt. Gebruik de rolstoel niet bij het douchen of zwemmen.
- Maak op volle snelheid geen scherpe bocht.
- Verminder uw snelheid in een (scherpe) bocht en behoud zo een stabiel zwaartepunt.
- Als een van de achterwielen geen grip meer heeft, zet dan de elektrische rolstoel uit om zo controleverlies (denk aan slippen of kantelen) te voorkomen.
- Controleer of de weg achter u vrij is tijdens het achteruit rijden. Zorg er bij het parkeren voor dat er geen obstakels achter uw rolstoel zijn tijdens het achteruit rijden en draaien.
- Ondanks de kleine draaicirkel van de elektrische rolstoel kan het indraaien van liften of deuren moeilijk zijn. Zorg dat u altijd de juiste lage snelheidsinstelling gebruikt voor kort manoeuvreren.
- Gebruik nooit elektronische radiozenders tijdens het rijden.

Zet de elektrische rolstoel uit als u uw mobiele telefoon gebruikt. **De Smart Chair is EMC (Elektro Magnetische Compatibiliteit) goedgekeurd. Uit proeven is gebleken dat de rolstoel niet gevoelig of schadelijk is voor mobiele communicatieapparatuur en elektronisch gestuurde apparatuur. Wees desondanks voorzichtig bij het gelijktijdig gebruik van de elektrische rolstoel en mobiele of elektronische apparatuur. Zet de rolstoel direct uit als er iets gebeurt dat u niet vertrouwd.*

- Zet de rolstoel uit en neem contact op met uw winkelier als de knoppen op de bedieningsunit niet (juist) reageren.
- Wees voorzichtig en voorkom kantelen. De balans van de rolstoel wordt bepaald door hoe u in de rolstoel zit, (of u buigt, leunt of naar iets reikt), evt. bagage, hoe u rijdt (bv. snelheid, scherpste van bocht) en op welke ondergrond dit is (helling, obstakels, gaten in de weg). Steun bijvoorbeeld nooit op 1 armluning en ga nooit op de voetsteun staan.

Hellingen en andere obstakels

- Wees waakzaam tegen kantelen bij het oprijden van een helling. Uw zwaartepunt verplaatst zich als u een helling op- of afrijdt. Rijd een helling altijd recht van voren op, niet zijwaarts.
- Rijd nooit achterwaarts van een stoeprand of obstakel. Hierdoor kan de elektrische rolstoel kantelen.
- Rijd een drempel altijd recht van voren op. Probeer geen hoge obstakels te bestijgen. Een drempelhoogte tot 5 cm is geen probleem.
- Keer voorzichtig op een helling in verband met kantelgevaar.
- Vermijd hellingen steiler dan 10° of die wie bedekt zijn met sneeuw, ijs, water of olie. Het (voor- of achteruit) berijden hiervan is gevaarlijk.
- Gebruik beslist niet de vrijloop op een helling.
- Stop en start niet plotseling met rijden op een helling of obstakel.
- Rijd voorzichtig langs een (stoep)rand. Ongelijke ondergrond verhoogt de kans op kantelen.
- Gebruik de Smart Chair nooit op (rol)trappen.

Transport

- Zorg dat uw vingers en ledematen niet bekneld raken tijdens het in- en uitklappen van de rolstoel.
- De heupgordel is geen veiligheidsgordel. De Smart Chair

is niet bedoeld als zitplaats tijdens vervoer in auto, bus, trein, boot of vliegtuig.

- Tijdens transport in auto of vliegtuig dient de rijstand te zijn ingeschakeld.
- Til de elektrische rolstoel niet alleen als deze te zwaar voor u is, vraag om hulp.
- Til de rolstoel nooit op aan de bewegende- of kunststof delen.
- Maak bij vervoer van de Smart Chair in een motorvoertuig altijd een transfer naar een vaste zitplaats van het motorvoertuig. Elektrische rolstoelen mogen nooit gebruikt worden als zitondersteuning in een motorvoertuig.
- Blijf nooit in de elektrische rolstoel zitten wanneer deze in een takel of ophijssysteem hangt. Hier is de rolstoel niet op berekend.

Accu, lader

- Om de levensduur te maximaliseren dient u de lithium batterijen voor de eerste keer 8 uur te laden! Dit kunt u het beste doen wanneer het onderste rode licht van de batterij-indicator knippert.
- Laat kinderen/huisdieren niet zonder toezicht bij de elektrische rolstoel; vooral niet als deze wordt opgeladen.
- Gebruik uitsluitend de originele Smart Chair batterijen en lithium-ion lader. Maak de accu nooit open! En gebruik de lader niet om een andere accu op te laden.
- Laad de rolstoel na elk gebruik (langer dan 30 minuten) minimaal 2 uur op! Een volledige lading heeft de voorkeur.
- Laad uw batterij altijd binnen (0°C tot +45°C) in een goed geventileerde ruimte op.
- Laat een aangesloten oplader niet onbeheerd achter.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact na een laadcyclus.
- Vermijd opslag van batterijen bij extreem hoge of extreem lage temperaturen (advies: tussen 5 °C en 20 °C).
- Haal de accu direct uit de rolstoel als deze nat is geworden. Laat de batterij in de open lucht drogen en plaats ze alleen terug indien de rolstoel compleet is opgedroogd.
- Contact met gereedschap of andere metalen voorwerpen kan kortsluiting, elektrische schokken en letsel veroorzaken. Houd gereedschap en andere metalen voorwerpen uit de buurt van accupolen.
- Stop met laden als de accu niet vol blijkt te zijn na een laadtijd van 8 uur.
- Stop met laden als u het niet vertrouwt! (Hitte, geur,

verkleuring, vervorming, ongewoon geluid, etc.)

- U kunt de accu's niet overladen. Dankzij de begrenzer schakelt de lader automatisch uit als de accu's vol zijn. Wees echter voorzichtig en laat een volle accu niet langer dan 8 uur aan de lader.
- Veeg of wrijf -als deze smerig zijn- voor gebruik de polen van de batterij schoon met respectievelijk een droge doek of schuurpapier.
- Plaats de accu niet achterstevoren, zodat de polariteit omgedraaid is.
- Verbind de positieve en negatieve polen van de batterij niet met elkaar met een metalen voorwerp (zoals een draad).
- Draag of bewaar de batterij niet samen met kettingen, haarspelden of andere metalen voorwerpen.
- Doorboor de batterij niet met spijkers, sla er niet met een hamer op, stap niet op de batterij en stel deze niet bloot aan sterke stoten of schokken.
- Soldeer niet rechtstreeks op de batterij.
- Berg de accu (losgekoppeld van de rolstoel) altijd in volledig geladen toestand op.
- Laad uw accu elke 2 maanden een keer op om verslechtering te voorkomen.
- Als het vermogen van de accu terugloopt komt het einde van de levensduur in zicht. U dient de batterij dan zo snel mogelijk te vervangen.
- Batterijen kunnen gevaarlijk zijn. Laat uw accu uitsluitend installeren en onderhouden door een gekwalificeerde rolstoelmonteur. Maak de accu nooit open!
- Bij lage temperaturen hebben de accu's een lagere capaciteit. Hierdoor neemt ook de actieradius van de rolstoel af.
- Verbind de accu niet met een contactdoos of een auto-cigaretaansteker.
- Plaats de accu niet in of nabij vuur of in direct zonlicht. Het verwarmen van de accu kan het veiligheidscircuit beschadigen, wat kan leiden tot extra verhitting, beschadiging of ontbranding van de accu.
- Ontlaad de accu niet met een ander apparaat dan het gespecificeerde apparaat. Wanneer de accu wordt gebruikt in andere apparaten dan het gespecificeerde apparaat, kan dit de accu beschadigen of de levensduur ervan verkorten. Het apparaat kan een abnormale stroomsterkte veroorzaken, waardoor de accu oververhit kan raken, kan exploderen of ontbranden en ernstig letsel kan veroorzaken.

! Overige

- Alle onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Ongeautoriseerde wijzigingen aan de elektrische rolstoel, het aandrijfsysteem of het besturingssysteem kunnen de prestaties en veiligheid van het systeem in gevaar brengen. Probeer in geen geval reparaties of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren die niet in deze handleiding worden beschreven.
- Zorg er altijd voor dat alle veiligheidswaarschuwinglabels aanwezig en leesbaar zijn.
- Raak de motoren na het rijden niet aan, deze kunnen erg heet zijn.
- Als het profiel van de banden minder is dan 1 mm moeten deze vervangen worden.
- Gebruik in regen, mist, ijsel, sneeuw en strooizout of rijden op een ijzige of gladde ondergrond heeft een nadelig effect op het elektrisch systeem en het frame.
- Zet de rolstoel niet in direct zonlicht of te dicht bij vuur: de oppervlaktetemperaturen nemen dan toe met mogelijk verbranding of overgevoeligheid van de huid tot gevolg.
- Laat de rolstoel niet in contact komen met zeewater: zeewater is agressief en tast de rolstoel aan.
- Laat de rolstoel niet in contact komen met zand: zand kan doordringen tot in de draaiende delen van de rolstoel, waardoor onnodig snelle slijtage optreedt.
- -5°C tot +45°C (laden +5°C tot 40°C). Sommige onderdelen van de rolstoel zijn gevoelig voor verandering in temperatuur.
- Het duurt 6 uur voordat de rolstoel weer bruikbaar is nadat deze is blootgesteld aan de minimale of maximale temperatuur. Laat de rolstoel voor gebruik op kamertemperatuur komen.
- Berg uw elektrische rolstoel op in een schone binnenruimte met een lage luchtvochtigheidsgehalte. Dit voorkomt schimmelvorming en verslechtering van de gepolsterde delen. En het is eveneens beter voor uw accu.
- De elektrische rolstoel is thermisch en elektrisch beveiligd. Bij overbelasting schakelt het systeem de rolstoel uit.
- Bij signalering van een elektronisch defect zal de elektrische rolstoel tot stilstand komen.
- Gebruik geen hogedrukreiniger, gooi geen water over de elektrische rolstoel en gebruik voor het reinigen geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen.



De Smart Chair is een elektrisch aangedreven rolstoel, geschikt voor zowel jonge als oudere mensen die zijn aangewezen op een mobiliteitshulpmiddel. Wat deze elektrische rolstoel zo uniek maakt, is het vouwmechanisme. Binnen een paar seconden heeft u –zonder gereedschap– de rolstoel in- en uitgeklapt.

Het duurzame aluminium frame en de lichtgewicht lithium accu maken de Smart Chair makkelijk meeneembaar; in het vliegtuig of in de kofferbak van uw auto. Zo heeft u altijd een elektrische rolstoel bij de hand!

De compact opgeklapte Smart Chair is daarnaast als trolley aan de hand verrijdbaar.

Kortom: de ideale vouwrolstoel met power voor op reis of gewoon een dagje shoppen. U hoeft zo geen uitje meer te missen!

Deze handleiding omschrijft uitsluitend de standaard instellingen van uw Smart Chair Horizon.

Meer informatie vindt u op onze website:
www.skylinemobility.com.



Technische specificaties Smart Chair Horizon vouwrolstoel	
Gebruik	Binnen en buiten op vlakke ondergronden
Temperatuur	-5°C tot +45°C (laden +5°C tot 40°C)
Formaat (lxbxh)	97 (antitip: +2 cm) x 60 x 91 cm
Formaat ingeklapt (staand: lxbxh)	42 (zitting: +8 cm) x 60 x 76* cm
Formaat ingeklapt (liggend: lxbxh)	83* (antitip: +8 cm) x 60 x 34 (zitting: +8 cm) cm
Formaat doos (staand: lxbxh)	68 x 81.5 x 42 cm
Gewicht doos	31 kg
Tilgewicht**	22 kg (40% reductie van het tilgewicht door SmartRoll)
Gewicht accu	2,4 kg
Maximaal gewicht bestuurder	136 kg
Maximale snelheid	6 km/h
Maximale actieradius***	~ 15 km
Lithium accu	12 Ah / 24 V
Li-ion lader	Input AC: 100-240 V / 1,5 A / 50-60 Hz Output DC: 24 V / 2 A
Laadtijd (volledige lading)	6 uur
Controller	SineWave controlling system
Koolborstelloze motoren	2 x 250 W / Electromagnetisch remsysteem
Zitbreedte (tussen armleuningen)	48 cm
Breedte zitkussen	45 cm
Diepte zitkussen	45 cm
Zithoogte	54 cm (vanaf grond)
Hoogte rugkussen	50 cm
Rughoogte	Instelbaar (50 / 55 / 60 cm)
Armleuninghoogte	Verstelbaar (10 cm in 5 standen)
Onderbeenlengte	Instelbaar (5 cm in 3 standen)
Wielen voor	8" Antilekbanden PU
Wielen achter	10" Antilekbanden PU
Draaistraal	80 cm
Maximale obstakelhoogte	5 cm
Maximale hellingshoek	10°
Rem afstand	1 m (bij maximale snelheid)
Transport	Niet geschikt als zitplaats in een motorvoertuig!
Markering	CE (MDR proof) / EMC gekeurd
Accu rapporten	UN3480 / UN 38.3 (IATA proof; MSDS**** aanwezig)

* Exclusief joystick

** Exclusief accu (2,4 kg), bedieningsunit met joystick (0,8 kg), zitkussen (1 kg), rugkussen (0,6 kg) en lader (0,5 kg).

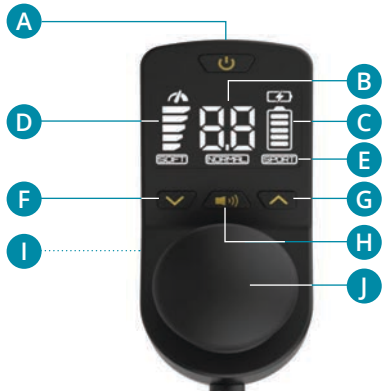
*** O.a. afhankelijk van snelheid, rijstijl, type ondergrond, hellingshoek, temperatuur, accuconditie en gewicht van bestuurder.

**** Material Safety Data Sheet (incl UN 38.3): ter inzage voor cruise of luchtvaartmaatschappijen (zie pagina III - XV).

Rolstoel



Bedieningsunit



Rolstoel



7



8



12



24

Bedieningsunit



A - J

Rolstoel

1. Hoofdsteen montagepunten
2. Afneembare rugleuning met opbergvak
3. Duwbuis
4. Hoogte-instelling rugleuning
5. Opklapbare en verstelbare armleuningen
6. Bedieningsunit met joystick
7. Verstelingshendel armleuninghoogte
8. Oplaadpunt rolstoel + USB-C
9. Joystick connector
10. Uitneembaar zitkussen met ademende en afritsbare hoes
11. Heupgordel
12. Ontgrendelhendel (uitklappen rolstoel)
13. Controllerbox
14. Aluminium vouwframe
15. Uitneembare lithium accu incl. oplaadpunt
16. Antitip wieljes
17. Bagagenet (max. 5 kg)
18. Spatborden
19. Achterwielen met antilekbanden
20. Opklapbare voetensteun
21. SmartRoll
22. Voorwielen met antilekbanden
23. Hoogte-instelling voetplaat
24. Ontgrendelhendel (inklappen rolstoel)
25. Koolborstelloze motoren met vrijloop
26. Ontgrendelhendel antitip wieljes
27. Achterlicht
28. Lader

Bedieningsunit

- A. Aan / uit knop
- B. Snelheidsweergave
- C. Batterij- en laadindicator
- D. Snelheidsindicator
- E. Rijmodus (Soft, Normal, Sport)
- F. Snelheidsniveau verlagen
- G. Snelheidsniveau verhogen
- H. Claxon
- I. Oplaadpunt (zie nr.8)
- J. Joystick

Niet afgebeeld

- Accessoires

Zie voor meer informatie www.skylinemobility.com

Aanduidingen op de elektrische vouwrolstoel

Op de rolstoel bevinden zich een aantal stickers. Hieronder een overzicht, met de locatie waar zij zich bevinden.



CE-sticker

De Smart Chair is MDR proof, voldoet aan de bepalingen gesteld in de richtlijn voor Medische Hulpmiddelen en is voorzien van een CE-markering. Deze sticker bevindt zich op de onderkant van de vierkante buis (accu-zijde) van uw rolstoel. Naast onze contactgegevens, het maximaal gebruikersgewicht, het bouwjaar en -maand, vindt u hier eveneens het productnummer. Houd deze in het geval van service altijd bij de hand.



Vrijloopsticker

De sticker bij de vrijloophendel geeft de 2 standen weer: duwen en rijden. In de duwstand (hendel naar boven / push) is de elektrische rolstoel vrij te verrijden. In de rijstand (hendel naar beneden / drive) is de rolstoel gereed om elektrisch te rijden. Voor meer informatie zie pagina 27.



Batterij stickers

De groene sticker, met het handje erop afgebeeld, bevindt zich op de accu-clip. Deze gebruikt u wanneer u de accu wilt uitnemen. Ondersteun bij het uitnemen de accu met uw andere hand.



Op de batterij bevinden zich tevens stickers waarop u de technische eigenschappen, instructies & waarschuwingen van de batterij kunt aflezen.

LITHIUM-ION BATTERY



Unit Type: HQ24-12
 Nominal Voltage: 24v
 Rated Capacity: 288wh/12Ah
 Rated Charge Current: 2A



Important Note

Read the following usage and handling instructions for the lithium-ion batteries contained in the wheelchair. Our company will not be responsible for any injury or consequences resulting from failure to follow these instructions.

***DO NOT** use unauthorized chargers, as they may result fires or other potential risks.

***DO NOT** place battery near fire, heat, water or heavy moisture.

***DO NOT** disassemble or apply heavy force to the batteries.

***AVOID** short circuited the batteries by crossing the positive and negative terminals.

***DO NOT** mix different battery models or use batteries from other manufacturers.

***DO NOT** charge batteries for more than 8 hours or in high temperatures or severe cold

1



Important Note

environments.

*Keep batteries out the reach of children.

***STOP USING** the wheelchair and/or charging the batteries if the battery gets hot, emits an unusual odor or the casing gets compromised.

*If battery leaks due to mishandling, place in a safe area away from heat to prevent the batteries from catching fire.

*If the battery leaks fluid and makes contact with your eyes, wash immediately with water and avoid rubbing it into your eyes. Seek immediate medical attention to avoid serious injury.

*Use and storage - If discharging, charging and storing conditions are not followed, the battery performance and battery lifespan will be reduced and the battery may overheat leading to fire or explosion.

*Only use the battery charger supplied with the wheelchair to avoid potential risks.

2



Read the following usage and handling instructions for the lithium-ion batteries contained in the wheelchair. Our company will not be responsible for any injury or consequences resulting from failure to follow these instructions.

***DO NOT** pierce battery with a sharp object such as needles.

***DO NOT** hit, step on, throw, or drop the battery, as this may cause strong shocks.

***DO NOT** use a battery with serious scars or deformation.

*While the battery pack is being charged, used, or stored, keep it away from objects or materials that may have static electric charges.

*When not using the battery for an extended period, remove it from the equipment and store it in a place with low humidity and temperature.

*The battery can be used within the following temperature ranges.
DO NOT exceed these ranges:
 - Charge temperature range: **0°C to 45°C**
 - Discharge temperature range: **-20°C to 60°C**.

Uitklappen van uw rolstoel

1



2



3



Op www.skylinemobility.com kunt u het in- en uitklapproces op film bekijken.

Uitklappen van uw rolstoel

- ! *De rolstoel kan zowel staand (zie pagina 18) als liggend worden uitgevouwen.*
- ! *Zorg dat uw vingers en ledematen niet bekneld raken tijdens het uitklappen van de rolstoel.*

1

Klap de voetsteun neer en trek de safety lock uit om de stoel te ontgrendelen.

2

Door de rugleuning van de zitting weg te roteren, kan de rolstoel nu volledig worden uitgeklapd.

U hoort een klik als de uitgevouwen rolstoel is vergrendeld.

3

Klap vervolgens de armleuningen naar beneden en zet de antitip wieltjes uit. (zie pagina 22)

Indien van toepassing: Zet de rolstoel in de rijstand (pagina 27), plaats de accu (pagina 28), de joystick (pagina 23) en het zit- en rugkussen terug.

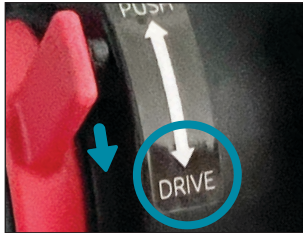
Stel eventueel de armleuningen af en monteer uw accessoires.

Zet de rolstoel aan. De Smart Chair Horizon is klaar om u rond te leiden!

- ! *Lees eerst de handleiding voordat u de rolstoel in gebruik neemt.*

Zitten in uw rolstoel

Creëer een comfortabele zit door de volgende ondersteuningselementen op uw lichaam in te stellen. Vraag hierbij advies van uw winkelier/zorgprofessional.



In- en uitstappen

Overleg hoe u het beste en het veiligst kunt plaatsnemen in uw rolstoel. Dit kan frontaal of zijwaarts zijn.

Frontaal

1. Zet de rolstoel uit.
2. Controleer of de vrijloophendel naar beneden (drive) staat.
3. Klap de voetsteun omhoog.
4. Ga zo dicht mogelijk bij de rolstoel staan en neem plaats.
5. Klap de voetsteun weer omlaag en zet uw voeten erop.
6. Zet de rolstoel aan.



Zijwaarts

1. Zet de rolstoel uit.
2. Controleer of de vrijloophendel naar beneden (drive) staat.
3. Klap aan de gewenste zijde de armleuning op.
4. Ga zo dicht mogelijk bij de rolstoel staan en neem plaats.
5. Draai een kwartslag en zet uw voeten op de voetsteun.
6. Klap de armleuning weer omlaag.
7. Zet de rolstoel aan.



Uitstappen is vice versa.

Zet ook hierbij eerst de rolstoel uit!

- ! Zorg dat de rolstoel in rijstand (drive) staat als u in- of uitstapt.
- ! Wees voorzichtig en voorkom kantelen. De balans van de rolstoel wordt o.a. bepaald door evt. bagage en hoe u in de rolstoel zit (of u buigt, leunt of naar iets reikt). Steun bijvoorbeeld nooit op 1 armleuning en ga nooit op de voetsteun staan!



Armleuning instellen

U kunt eenvoudig de hoogte van de armsteunen verstellen.

Hoogte

1. Klap de verstelhendel omhoog.
2. Stel de gewenste stand in.
3. Vergrendel deze door de hendel terug te klappen.



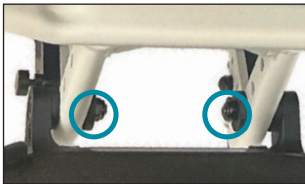
Rughoogte instellen

Er bevinden zich 2x2 schroeven aan de achterzijde van de duwbuis. Door deze schroeven los te draaien, kunt u de rughoogte instellen. Draai de 4 schroeven weer goed vast wanneer u de gewenste hoogte heeft ingesteld.



Montage hoofdsteen

U kunt optioneel de Horizon hoofdsteen monteren. De bevestigingspunten bevinden zich aan de achterkant van de rugleuning en duwbuis.



Voetensteun instellen

Door de 2 bouten/moeren los te maken, kunt u de voetensteun op 3 verschillende hoogtes instellen. Draai deze weer goed vast wanneer u de gewenste onderbeenlengte heeft ingesteld.



Heupgordel

De heupgordel is bedoeld om de inzittende te positioneren en voorkomt uit de rolstoel glijden of vallen. Draag hem dan ook altijd. Voor een juiste zithouding dient u de gordel 45 graden over uw heup te fixeren. U kunt de gordel eenvoudig op de door u gewenste lengte instellen.



De heupgordel is geen veiligheidsgordel. De Smart Chair is niet bedoeld als zitplaats tijdens vervoer in auto, bus, trein of vliegtuig.

Rijden met uw rolstoel

De Smart Chair Horizon is eenvoudig te bedienen. Toch raden wij u aan de volgende instructies aandachtig door te lezen om vertrouwd te raken met uw nieuwe elektrische rolstoel.



Controle vooraf

Controleer voor het wegrijden het volgende:

- De accustatus in de indicator.
- De remmen.
- Of de vrijloophendel in de elektrische rijstand staat (drive).
- Of de acculader verwijderd is.



Uitklappen

Antitip wieltjes instellen

De antitip wieltjes zijn een extra veiligheid om achterover vallen met de rolstoel te voorkomen. Vooral op een helling is dit van belang. Zorg dat deze wieltjes dan ook altijd zijn uitgeklappt wanneer u gaat rijden.



Uitklappen

Uitklappen van de antitip wieltjes:

1. Trek de knop uit.
2. Roteer handmatig het antitip wieltje naar beneden.
3. Duw deze in de vergrendeling.
4. Herhaal stap 1, 2 en 3 aan de andere zijde.



Inklappen

Inklappen van de antitip wieltjes:

1. Trek de knop uit.
2. Het antitip wieltje klapt automatisch naar boven.
3. Herhaal stap 1, 2 aan de andere zijde.



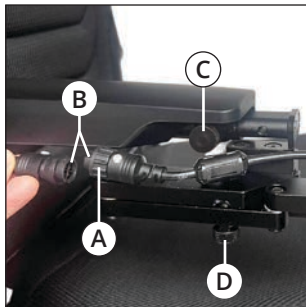
Wees voorzichtig en voorkom kantelen. De balans van de rolstoel wordt bepaald door hoe u in de rolstoel zit, hoe en waar u rijdt.



Vermijd hellingen steiler dan 10°.



Zie ook de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1.



Bedieningsunit instellen

De bedieningsunit wordt standaard in de rechter armleuningbuis gemonteerd. Een linkshandige bedieningsunit adapter is als accessoire verkrijgbaar. De bedieningsunit is naar wens uitschuifbaar en wegzwenkbaar. Handig voor aan tafel of tijdens transport of in opslag. Zo hoeft u niet per se de bedieningsunit te demonteren. Door de fixeerring (A) onder de armleuning los te draaien en de connectoren (B) te ontkoppelen is dit echter wel mogelijk.

Uitschuiven van de bedieningsunit

1. Zet de rolstoel uit.
2. Trek knop C uit.
3. Schuif de bedieningsunit naar de gewenste stand (3 posities).
4. Vergrendel deze door de knop los te laten.

U hoort een klik als deze in de vergrendeling valt.

Wegzwenken van de bedieningsunit

1. Zet de rolstoel uit.
2. Trek knop D omlaag.
3. Zwenk de bedieningsunit naar de zijkant.

De bedieningsunit vergrendelt alleen in de rijpositie.

Tip voor aan tafel: Schakel de vrijloop in en schuif de rolstoel nog iets beter aan tafel. Zet vervolgens de rijstand er weer op.



Inschakelen

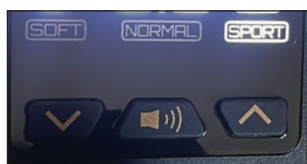
1. Neem plaats in de rolstoel (zie pagina 20).
2. Druk op de aan / uit knop.

De LED lampjes lichten op. De rolstoel is nu klaar om te rijden.

! Raadpleeg uw zorgprofessional hoe u het beste en het veiligst kunt plaatsnemen in uw rolstoel.

! Zorg dat de rolstoel in rijstand staat en uitgeschakeld is als u instapt.

! Houd uw voeten op de voetsteun tijdens het rijden.



Snelheid instellen

Snelheid instellen

U kunt middels de pijltjes op de bedieningsunit de snelheid respectievelijk verhogen (▲) of verlagen (▼). U doseert vervolgens middels de joystick. Hoe verder u de joystick in de gewenste richting duwt, hoe harder u gaat. De snelheidsinstelling is zichtbaar op de indicator en bepaalt hoe hard u rijdt als u de joystick volledig van u af of naar u toe beweegt. De maximale snelheid is 6 km/h. Wanneer u de knoppen met de pijltjes langer ingedrukt houdt, kunt u ook de rijmodus wijzigen van soft naar normaal of naar sport. Hiermee stelt u de mate van versnellen/vertragen in (acceleratie/deceleratie).

SOFT



! Wees voor gebruik altijd bewust van de omgeving als u de snelheid instelt. Wij adviseren een lage snelheid voor binnengebruik. Selecteer een voor u comfortabele snelheid waarmee u de elektrische rolstoel buiten veilig kunt bedienen.

NORMAL




! Doseer uw snelheid voordat u een bocht instuurt. U behoudt zo een stabiel zwaartepunt.

SPORT

! Ondanks de kleine draaicirkel van de elektrische rolstoel kan het indraaien van liften of deuren moeilijk zijn. Zorg dat u altijd de juiste lage snelheidsinstelling gebruikt voor kort manoeuvreren.

Rijden met joystick

-  *Het is aan te raden om in een rustige -bij voorkeur uw eigen- omgeving eerst wat rijervaring op te doen voordat u met de Smart Chair op pad gaat. Zorg voor (professionele) assistentie totdat u voldoende zelfvertrouwen heeft. Wees altijd alert op mogelijk gevaar.*


Vooruit en achteruit

1. Beweeg de joystick iets naar voren. De rolstoel rijdt vooruit.
2. Beweeg de joystick nog meer naar voren. De rolstoel rijdt sneller vooruit.
3. Laat de joystick los. De rolstoel stopt, ook op een helling (anti-rollback veiligheid).
4. Beweeg de joystick iets naar achteren. De rolstoel rijdt achteruit.
5. Beweeg de joystick nog meer naar achteren. De rolstoel rijdt sneller achteruit.

Draaien

Door de achterwielaandrijving is deze elektrische rolstoel erg stabiel en koersvast. Daarnaast heeft de Smart Chair toch een kleine draaicirkel. Zie hieronder hoe u de rolstoel kunt keren.

1. Beweeg de joystick iets naar rechts. De rolstoel draait rechtsom.
2. Beweeg de joystick nog meer naar rechts. De rolstoel draait sneller rechtsom.
3. Gebruik de joystick op dezelfde manier naar links om linksom te draaien.

-  *Controleer of de weg achter u vrij is tijdens het achteruit rijden of draaien! Wees altijd alert op mogelijk gevaar en begin op lage snelheid.*

-  *De rolstoel rijdt langzamer achteruit dan vooruit.*

-  *Maak op volle snelheid geen scherpe bocht.*

-  *Zie ook de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1.*

Hellingen en obstakels

Wees waakzaam tegen kantelen bij het oprijden van een helling. Uw zwaartepunt verplaatst zich als u een helling op- of afrijdt. De balans van de rolstoel wordt tevens bepaald door hoe u in de rolstoel zit (of u buigt, leunt of naar iets reikt), hoe u rijdt (bv. snelheid, scherpe van bocht) en op welke ondergrond dit is (helling, obstakels, gaten in de weg). Antitip wieltjes zijn een extra veiligheid om achterover vallen met de rolstoel te voorkomen. Zie hieronder nog enkele tips:

tip *Leun naar voren of naar achteren als u respectievelijk een helling op- of afrijdt.*

tip *Benader het obstakel of helling langzaam, voorzichtig en altijd recht van voren (niet zijwaarts!).*

tip *Verhoog de snelheid iets wanneer de voorwielen het obstakel raken en verlaag vervolgens de snelheid weer als de achterwielen er overheen zijn.*

! *Vermijd hellingen steiler dan 10° en obstakels > 5 cm.*

! *Zie ook de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1.*

Remmen en stoppen

Uw rolstoel is voorzien van een elektromagnetisch remsysteem (ook wel anti-rollback genoemd). Dit remsysteem werkt automatisch als de joystick in de neutrale stand staat en wanneer de rolstoel is uitgeschakeld. Wanneer u de joystick los laat, zorgt een interne veer ervoor dat de joystick in de neutrale stand springt. Zo staat uw rolstoel op de rem; wel zo veilig als u zich op een helling bevindt.

! *Als u in een noodgeval moet stoppen, dient u de joystick los te laten. Let op: een abrupte stop kan van negatieve invloed zijn op de stabiliteit van uw rolstoel.*



Vrijloop

Uw rolstoel is uitgerust met twee handmatige vrijloophendels waarmee u de elektromagnetische rem kunt in- of uitschakelen:

- Duw de vrijloophendel naar boven om de rolstoel met de hand te verrijden. De elektromagnetische rem is nu uitgeschakeld (push).
- Duw de vrijloophendel naar beneden voor de elektrische rij-stand. De elektromagnetische rem is nu ingeschakeld (drive). Wen uzelf deze handeling aan na elk gebruik van de vrijlooffunctie.

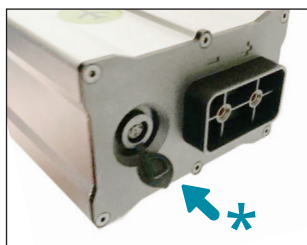
- ! *Controleer voordat u gaat rijden cq zitten of de rolstoel in de rijstand staat en niet in de vrijloop.*
- ! *Gebruik de vrijloop-stand nooit op een helling of tijdens het rijden.*
- ! *Tijdens transport in auto of vliegtuig dient de rijstand te zijn ingeschakeld.*



Uitschakelen

- 1 Druk op de aan / uit knop.
De LED lampjes doven. De rolstoel staat uit.
2. U kunt nu uitstappen (zie pagina 20).

- ! *Zet de rolstoel uit als u de joystick even niet gebruikt.*
- ! *Raadpleeg uw zorgprofessional hoe u het beste en het veiligst kunt uitstappen.*
- ! *Zorg dat de rolstoel in rijstand staat en uitgeschakeld is als u uitstapt.*
- ! *Laat de rolstoel altijd uitgeschakeld achter. Hiermee voorkomt u ongewild gebruik. Laat niemand anders zomaar uw rolstoel gebruiken. Demonteer desnoods de bedieningsunit om dit te voorkomen.*



Opladen

Om de accu volledig te activeren dient u deze de eerste keer ongeveer 8 uur te laden. U kunt dit het beste doen wanneer het onderste LED-lampje van de accu-indicatie knippert. Hierdoor maximaliseert u de levensduur van de lithium batterijen. De actieradius van de rolstoel is o.a. afhankelijk van snelheid, rijstijl, type ondergrond, hellingshoek, accuconditie, buitentemperatuur en gewicht van bestuurder. Check altijd de batterij-indicator alvorens u op pad gaat en laad de rolstoel na elk gebruik (langer dan 30 minuten) minimaal 2 uur op. Een volledige lading heeft de voorkeur. De normale laadtijd is ongeveer 6 uur. Maar wanneer de accu volledig ontladen is, kan dit oplopen naar 7 a 8 uur. Mocht u de rolstoel een tijdje niet gebruiken, laad dan de accu iedere 2 maanden op. Zo voorkomt u dat uw accu zich uitschakelt. Berg eventueel de accu (losgekoppeld van de rolstoel) in volledig geladen toestand op.

Accu uitnemen



Door de accu uit te nemen, verlaagt u het tilgewicht van de rolstoel. Ook wordt zo het tweede oplaadpunt bereikbaar voor de acculader. U kunt de accu dus ook buiten de rolstoel opladen.

Accu uitnemen:

1. Zet de rolstoel uit.
2. Ontgrendel de accu middels de clip.
3. Neem de accu uit de centrale bus.

Ondersteun de accu met uw andere hand.

De accu valt automatisch in de connector als u deze weer in de centrale bus schuift. U hoort dan een klik. De clip heeft de accu weer vergrendeld. Wanneer dit niet het geval is, zit wellicht het afdekdopje* niet goed op het oplaadpunt van de accu.



Accu opladen

1. Zet de rolstoel altijd eerst uit voordat u begint met laden.
2. Steek de kleine 3-pins stekker van de lader in het oplaadpunt van de accu* of in het oplaadpunt van de joystick**.
3. Steek de stekker van het netsnoer in de wandcontactdoos.
De batterijen worden opgeladen; het lampje op de lader kleurt rood. De lader wordt warm tijdens het laden.
4. Laad nog even 30 minuten door wanneer het lampje groen kleurt.
De batterijen worden nu volledig opgeladen.
5. U kunt vervolgens de stekker uit de wandcontactdoos en oplaadpunt verwijderen.



- ! Gebruik uitsluitend de originele Smart Chair Horizon lithium-ion lader. Maak de accu nooit open! En gebruik de lader niet om een andere accu op te laden.
- ! Laad uw batterij altijd binnen (+0°C tot +45°C) in een goed geventileerde ruimte op.
- ! Zie de veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1.



Mobiel apparaat opladen

U kunt uw mobiele apparaten (zoals uw telefoon) opladen via de USB-C laadpoort in uw joystick (5V/2A output).



Batterijcapaciteit 80-100%



Batterijcapaciteit 60-80%



Batterijcapaciteit 40-60%



Batterijcapaciteit 20-40%



Batterijcapaciteit 10-20%

Batterijcapaciteit 0-10%
+ gelimiteerde snelheid

Aflezen van accu-status

De accu-indicator op de bedieningsunit toont de resterende accucapaciteit:

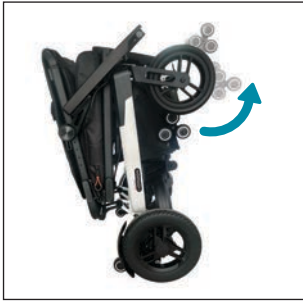
Accu-status		
Batterijcapaciteit	Batterij-indicator	Snelheid
80-100%	5 lampjes	100% (max. 6 km/h)
60-80%	4 lampje	100% (max. 6 km/h)
40-60%	3 lampjes	100% (max. 6 km/h)
20-40%	2 lampje	100% (max. 6 km/h)
10-20%*	1 lampje	100% (max. 6 km/h)
0-10%**	1 knipperend lampje	30% (max. 1,8 km/h)
0%	Uit***	Na een gelimiteerde snelheid, schakelt de rolstoel zichzelf uit.

* *Bij voorkeur nu opladen.*

** *De rolstoel direct opladen.*

*** *Als het rode lampje op de accu-indicator niet meer brandt, moeten de batterijen binnen 2 uur worden opgeladen om blijvende schade te voorkomen!*

De Smart Chair is beschermd tegen diepontlading. Het elektrisch circuit wordt automatisch onderbroken indien de batterijen te leeg raken.



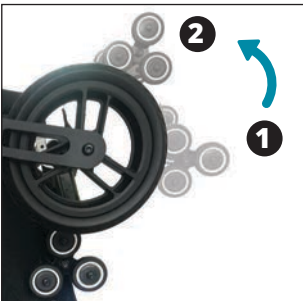
Smartroll

De Smart Chair Horizon is uitgerust met een handig Smartroll systeem. Met behulp van deze uitklapbare wieltjes kunt u met verminderde inspanning uw rolstoel achterin een voertuig met vlakke laadvloer rollen.

Om zo goed mogelijk aan te sluiten aan de hoogte van het voertuig, kan de Smartroll in twee hoekstanden geplaatst worden.



Trek de vergrendelknop uit en draai de Smartroll in de eerst mogelijke positie **1**.



Indien nodig kunt u dit herhalen om de Smartroll in de tweede hogere positie te plaatsen **2**.



Plaats de Smartroll wieltjes op de vlakke laadvloer van het voertuig en til de rolstoel op aan de onderkant van het rugframe.

Rol zo de rolstoel in bv. uw auto. Gebruik eventueel een antikras mat ter bescherming van uw voertuig.

Inklappen van uw rolstoel



Op www.skylinemobility.com kunt u het in- en uitklapproces op film bekijken.

- tip** *U kunt het tilgewicht van de rolstoel verlagen door de accu, joystick en het zit- en rugkussen te verwijderen. Het helpt ook om het opbergvak van de rugleuning leeg te maken en eventuele accessoires te demonteren.*
- !** *Zorg dat uw vingers en ledematen niet bekneld raken tijdens het inklappen van de rolstoel.*

1

Zet de rolstoel uit (pagina 27), klap de armleuningen op en klap de antitip wieljes in (pagina 22).

2

Ontgrendel de rolstoel door in de ontgrendelhendel te knijpen.

Vouw vervolgens de gehele rolstoel op door de rugleuning naar beneden te duwen. U hoort een klik als de rolstoel is vergrendeld.

3

U kunt de rolstoel met behulp van de uitsparing in de voetsteun eventueel rechtop zetten.

Klap de voetsteun op en plaats de armleuningen nog iets naar beneden.

- ✓** De Smart Chair Horizon is nu compact op te bergen.
- ✓** U kunt de Smart Chair Horizon als trolley met u meerrollen. Zet hiervoor de vrijloophendels bij stap 1 al naar boven (pagina 27).
- ✓** Gebruik de Smartroll om uw Horizon gemakkelijk in de kofferbak te rollen (pagina 31).
- !** *Til de Smart Chair Horizon niet alleen als het tilgewicht voor u te zwaar is!*
- !** *Til de rolstoel nooit op aan de bewegende delen. Zie ook andere transport veiligheidsvoorschriften in hoofdstuk 1 van de handleiding.*




Controle

Uw rolstoel heeft minimaal onderhoud nodig. Maar zoals elk gemotoriseerd voertuig adviseren wij ook enkele onderhoudschecks uit te voeren. Breng 1 keer per jaar de vouwrolstoel naar een gekwalificeerde rolstoelmonteur voor een servicebeurt. Preventief onderhoud voorziet in de controle op het goed en juist functioneren van alle bewegende delen, alsmede de elektronica en de conditie van de batterijen.





In de onderstaande matrix zijn de onderdelen aangegeven die regelmatig gecontroleerd moeten worden.

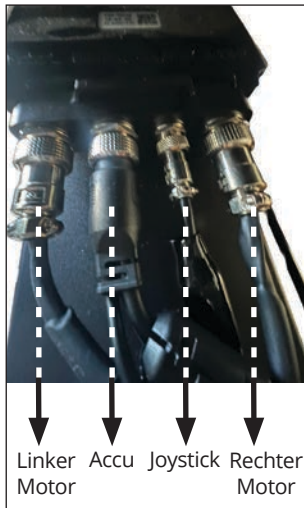
Controle- en onderhoudsmatrix					
Onderdeel	Actie	Dagelijks	Maandelijks	Kwartaal	Jaarlijks
Lader	Controleren op werking	X			
Accu	Check capaciteit	X			
	Volledige oplaadcyclus		X		
	Check corrosie op polen				X
Banden	Controleren op slijtage		X		
Frame	Reinigen met vochtige doek en niet-schurende reiniger		X		
Wielen	Zorg ervoor dat ze soepel draaien. Bij aanzienlijke weerstand kunnen nieuwe lagers nodig zijn.				
Verbindingen	Controleren op slijtage, breuk of blootliggende draden		X		
	Controleren op werking		X		
	Draai losse schroeven indien nodig vast met de bijgeleverde gereedschapsset.			X	
Rolstoel	Servicebeurt (check controller)				X
Smering	Reinig of smeer de vooras, voorvork en draaiende onderdelen na 180 dagen, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Molybdeendisulfidevet wordt aanbevolen. Uw Smart Chair heeft elektrische naafmotoren die geen smering nodig hebben. Smeer de motoren daarom niet.				

Als er een gebrek is ontstaan, kunt u een gekwalificeerde rolstoelmonteur inschakelen om dit te verhelpen. Deze monteurs beschikken over de benodigde kwalificatie en gereedschappen om het een en ander veilig en correct uit te voeren. Waarbij alleen de originele Skyline Mobility onderdelen mogen worden gebruikt. Zo heeft u nog lang plezier van uw Smart Chair vouwrolstoel.

-  *Als het profiel van de banden minder is dan 1 mm moeten de wielen vervangen worden.*
-  *Als het vermogen van de accu terugloopt, komt het einde van de levensduur in zicht. U dient de batterij dan zo snel mogelijk te vervangen.*
-  *Batterijen kunnen gevaarlijk zijn. Laat uw accu uitsluitend installeren en onderhouden door een gekwalificeerde rolstoelmonteur.*

Reinigen

- Reinig de rolstoel met een vochtige doek, water en niet-schurende allesreiniger.
 - De afneembare rughoes kunt u voorzichtig met de hand wassen/afnemen.
 - De afritsbare hoes van het zitkussen mag in de wasmachine en droger; kies een voorzichtig was- en droogprogramma.
 - Als de polen van de batterij gecorrodeerd zijn, veeg of wrijf deze dan schoon met respectievelijk een droge doek en schuurpapier.
 - Houd de wielen vrij van zand, haar en ander vuil.
-  *Gebruik geen organische- of agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen.*
 -  *Batterijzuur is erg gevaarlijk en kan serieuze brandwonden veroorzaken. Bij huidcontact gelijk afspoelen met koud water. Wrijf niet in uw ogen. Maak de accu nooit open!*
 -  *Gebruik geen hogedrukreiniger.*
 -  *Gooi geen water over de elektrische rolstoel.*



Controllerbox

Controller

Uw rolstoel is uitgerust met een SineWave controlling system. Deze computer bewaakt het systeem van de elektrische rolstoel. Als de controller een probleem detecteert, wordt dit weergegeven op de bedieningsunit (zie Bijlage I). Zet eerst uw rolstoel uit en weer aan, soms is het probleem dan al verholpen, zoniet, adviseren wij u uw winkelier te contacteren.

Zie in bijlage pagina I een overzicht van alle mogelijke foutmeldingen. Hiermee kunt u de rolstoelmonteur van de juiste informatie voorzien.

Troubleshooting		
Vraag	Mogelijke reden.	Mogelijke oplossing.
Waarom gaat de rolstoel niet aan?	De controller, accu en/of joystick zijn niet juist aangesloten.	Sluit de controller, accu en joystick correct aan. Wellicht zit het afdekdopje niet goed op het oplaadpunt van de accu.
	De Accu-lading is (te) laag.	Laad de accu op.
Waarom hoor ik een piep-sigitaal en rijdt mijn rolstoel niet?	De vrijloophendel staat in push stand.	Zet de vrijloophendel in drive stand.
	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Andere foutmelding.	Neem contact op met uw dealer.

Garantie

Op uw nieuwe rolstoel geldt een garantieperiode van 2 jaar (accu/lader: 1 jaar).

Buiten de garantie vallen gebreken ontstaan door: niet in acht nemen van gebruiks- en onderhoudsvoorschriften, anders dan normaal gebruik, slijtage (banden, stoffering, batterijen e.d.), onachtzaamheid, overbelasting, ongeval door derden, toegepaste, niet originele onderdelen en gebreken waarvan de oorzaak is gelegen buiten het product (zoals brand- en waterschade).

Met deze garantie vervalt elke andere garantie; in de wet bepaald, of mondeling meegedeeld, behoudens dat wat door Skyline Mobility schriftelijk wordt gegarandeerd.

Garanties gelden uitsluitend binnen de EU.

Afdanken van product en verpakking

Alle onderdelen van uw Smart Chair zijn recyclebaar. In de meeste gevallen kunt u gewoon terecht bij uw lokale afvalinzamelingspunt. Uw winkelier is eveneens bekend met de inzamelpunten voor het afdanken van de elektrische rolstoel.

Vanuit milieuoogpunt adviseren wij om de verpakking en de rolstoel zoveel mogelijk gescheiden af te voeren, zodat de gebruikte materialen efficiënt gerecycled kunnen worden.

Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld en is gebaseerd op de informatie zoals bij Skyline Mobility bekend op het moment van verschijnen. Skyline Mobility neemt geen verantwoordelijkheid voor eventuele fouten in de tekst of gevolgen daarvan.

De informatie in deze handleiding is van toepassing op de standaard uitvoering van het product. Skyline Mobility neemt geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade ontstaan door wijzigingen in of aanpassingen op het product na het moment van eerste verkoop. Tevens kan Skyline Mobility niet aansprakelijk gesteld worden voor schade door werkzaamheden door derden.

De informatie in deze handleiding mag op geen enkele manier vermenigvuldigd en/of openbaar gemaakt worden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Skyline Mobility.

De door Skyline Mobility gebruikte handelsnaam en handelsmerken mogen krachtens de handelsnaamwet niet als vrij worden beschouwd.

Aan deze tekst kunnen geen rechten worden ontleend. Wijzigingen voorbehouden.

Skyline Mobility BV – Alle rechten voorbehouden



Smart Chair

HORIZON



Cher voyageur,

Votre choix pour un fauteuil Smart Chair vous offre une sécurité, qualité et facilité de transport inégalée!

Nous vous souhaitons de nombreux kilomètres sûrs et confortables et espérons que vous profiterez de la liberté que vous offre le Smart Chair. Dans ce manuel d'utilisation, vous trouverez tout ce qu'il faut savoir sur ce fauteuil électrique pliable, des instructions de sécurité aux conseils d'entretien en passant par les fonctions d'utilisation.

C'est avec plaisir que nous vous tiendrons au courant des nouveautés, nouvelles expériences d'utilisateurs et autres informations utiles.

Vous pouvez visiter notre site www.skylinemobility.com pour lire nos dernières évolutions.

Sincèrement,
Skyline Mobility
Votre guide en Travel Mobility

Consignes de sécurité	44 - 53
Introduction	54
Caractéristiques techniques	55
Description du produit	56 - 59
Déplier	60 - 61
S'asseoir	62 - 63
Conduire	64 - 69
Recharger	70 - 72
Transporter	73
Replier	74 - 75
Entretien	76 - 77
Dépannage	78
Garantie	79
Disposition	80
Dépannage aperçu	I
Symboles de sécurité	II
MSDS + UN 38.3 rapport	III - XV








Une instruction supplémentaire est présente à chaque fois que vous voyez ce signe. Suivez toujours ces consignes. Leur négligence peut influencer de façon négative le fonctionnement du fauteuil et entraîner des blessures ou des dégâts au fauteuil, aux environs directs ou à l'environnement.

En tant qu'utilisateur du fauteuil, vous êtes toujours tenu de respecter le code de la route, les consignes de sécurité en vigueur et les directives en matière d'assurance. Il est conseillé d'acquérir de l'expérience dans un lieu calme, de préférence votre propre environnement, avant de sortir avec le Smart Chair. Prévoyez une assistance (professionnelle) jusqu'à ce que vous ayez suffisamment confiance en vous. Soyez toujours attentif afin d'anticiper les possibles dangers.

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'entreprendre toute sortie avec votre fauteuil. Skyline Mobility n'est pas responsable des dégâts ou préjudices commis suite à la négligence ou au non-respect des consignes de sécurité.

Le Smart Chair est conçu et fabriqué pour vous offrir un confort maximal. Vous ne pouvez donc pas changer, ajouter ou supprimer des pièces ou des fonctions. Cela peut entraîner des dommages corporels ou abîmer votre fauteuil.

-  *Ne modifier pas votre fauteuil électrique, à moins que cela soit approuvé par Skyline Mobility.*
-  *La programmation de la direction ne peut être réalisée que par un membre du personnel autorisé.*
-  *N'enlevez sous aucun prétexte l'anti-bascule du fauteuil.*
-  *Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine provenant de Skyline Mobility.*
-  *Ne jamais couvrir ou enlever les instructions de sécurité ou les autocollants.*

Conducteur

- Par exemple aux Pays-Bas, vous n'avez pas besoin de permis de conduire pour pouvoir conduire dans un fauteuil électrique. Dans certaines situations (médicales), il est conseillé de suivre un cursus de conduite.

- Vous ne pouvez pas conduire un fauteuil électrique si vous êtes sous influence de substances qui peuvent nuire à votre conduite (alcool, drogues, médicaments).
- Demandez conseil à votre médecin si vos médicaments ou votre mobilité réduite nuisent à votre conduite.
- Vous devez posséder une vue su sante pour pouvoir conduire le fauteuil électrique en toute sécurité quelle que soit la situation.
- Si vous pesez plus de 136 kg, vous ne pouvez pas rouler dans la version standard du Smart Chair Horizon. Le fauteuil n'est pas fait pour cela.
- Faites en sorte d'être vu par tous les autres usagers de la route. En tant qu'utilisateur d'un fauteuil, vous êtes vulnérable dans la circulation. Soyez toujours conscient des risques potentiels.

Mise en service

- Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le Smart Chair. Si vous ne comprenez pas certain(e)s avertissements, conseils ou instructions, veuillez prendre contact avec votre vendeur. Cela vous permettra d'éviter toute situation dangereuse ou dégâts éventuels.
- Par exemple aux Pays-Bas, il est obligatoire d'assurer votre fauteuil électrique au moins au WA*. **WA est une assurance de responsabilité civile légalement obligatoire par le gouvernement. Les dégâts causés à autrui avec votre fauteuil électrique, pour lesquels vous êtes légalement responsable, sont remboursés. Cela ne vaut pas pour les dégâts causé au votre fauteuil électrique en cas d'accident responsable. Un véhicule assuré doit être reconnu par une vignette apposée à l'arrière.*
- Utilisez le Smart Chair uniquement conformément à l'usage prévu. Ne cherchez pas à trouver les limites – comme décrit dans ce manuel- de ce produit. N'utilisez pas votre fauteuil électrique pour tracter un véhicule ou un chariot par exemple.
- Ce fauteuil est conçu pour une seule personne. N'emmenez pas de passagers.
- Consultez votre professionnel de santé afin de savoir comment il vaut rentrer et sortir de la meilleure façon et

de la façon la plus sûre de votre fauteuil.

- Assurez-vous que le fauteuil est entièrement déplié/verrouillé et assemblé avant de l'utiliser. Assurez-vous que le fauteuil est entièrement monté avant son utilisation. Vérifiez que chaque pièce est correctement serrée et que toutes les fonctions (les freins et le joystick par exemple) marchent correctement.
- Vérifiez toujours l'indicateur de batterie avant de partir.
- Vérifiez avant l'utilisation que le fauteuil est en position de conduite et non en roue libre. Après utilisation, placez toujours le levier d'embrayage en position de conduite.
- Lorsque le chargeur de batterie est branché, l'antidémarrage est actif.
- Désactivez le fauteuil en rentrant ou sortant et / ou n'utilisez pas le joystick pendant un moment.
- Désactivez toujours le fauteuil en le laissant quelque part. Vous évitez une utilisation non souhaitée. Ne laissez personne d'autre utiliser votre fauteuil comme ça. Démontez si nécessaire l'unité de commande pour éviter cela.

Conduire

- Il est conseillé d'acquérir d'abord un peu d'expérience dans un environnement paisible de préférence le vôtre afin de partir avec le Smart Chair. Prévoyez une assistance (professionnelle) jusqu'à ce que vous ayez suffisamment confiance en vous. Soyez toujours attentif au danger potentiel et commencez à basse vitesse.
- Le Smart Chair s'utilise aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur sur des surfaces planes. Évitez le sable, les herbes hautes ou des sols inégaux ou accidentés afin d'éviter les vibrations et les dommages au niveau des pièces.
- Évitez si possible l'exposition à la pluie, à la neige, à la glace, au sel ou à l'eau stagnante.
- Soyez toujours conscients de l'environnement lorsque vous contrôlez votre vitesse. Nous conseillons une vitesse faible (position-tortue) pour une utilisation intérieure. Sélectionnez une vitesse confortable pour vous permettant de conduire le fauteuil électrique dehors en toute sécurité.

- Ne roulez pas avec votre fauteuil électrique sur les (auto)routes publiques. Par exemple aux Pays-Bas, ne conduisez pas sur des voies rapides et autoroutes, vous pouvez rouler sur les trottoirs, zones piétonnes, pistes cyclables et la chaussée. Vous devez vous adapter aux règles de circulation* de chaque voie empruntée. **Aux Pays-Bas, les règles piétonnes s'appliquent sur les trottoirs, vous ne pouvez donc excéder 6km/h. Sur le passage pour piétons, le fauteuil électrique a la priorité tout comme les piétons. Les règles de circulation pour vélos doivent être respectées sur les pistes cyclables. Ce fauteuil par défaut n'ayant pas d'éclairage, vous ne pouvez pas y rouler de nuit ou en cas de visibilité réduite. Cela vaut également pour la chaussée. (mais pas pour le trottoir). Nous vous conseillons de porter des vêtements réfléchissants le soir.*
- N'éteignez pas le fauteuil électrique lors de la conduite. Sinon, il s'arrêtera très brusquement.
- Eteignez le fauteuil lors de la montée ou descente de l'appareil.
- Lors de la conduite, gardez vos mains sur le guidon et vos pieds sur le repose-pied du fauteuil électrique.
- Ce fauteuil ne possède pas d'indicateurs de direction, tendez votre bras lorsque vous changez de direction.
- Si vous devez arrêter en cas d'urgence, vous devez lâcher le joystick. Un arrêt soudain peut avoir une mauvaise influence sur la stabilité de votre fauteuil.
- Ne faites pas d'arrêt soudain et ne tournez pas en roulant avec votre fauteuil électrique. Gardez assez de distance en roulant. Pour votre information: si vous relâchez le joystick à 6 km/h, la distance de freinage est de 1 mètre maximum.
- Pensez aux pièces saillantes ou détachées du, dans ou sur le fauteuil. Celles-ci peuvent provoquer des dégâts au fauteuil électrique ou à l'environnement.
- Les zones où des parties du corps pourraient se retrouver coincées doivent être protégées autant que possible, mais il faut rester vigilant et garder les mains éloignées des roues en rotation.
- Pour éviter tout risque de dérapage, ne conduisez pas sur une chaussée glissante. Ne roulez donc pas lorsqu'il neige.
- Le fauteuil est agréé et conforme aux exigences

climatiques appropriées; mais n'est complètement étanche. Pour éviter tout problème (entre autres corrosion), nous vous conseillons malgré tout de ne pas conduire sous la pluie. Evitez le contact direct avec l'eau. Protégez-vous au plus vite lorsqu'il pleut. N'utilisez pas le fauteuil en prenant une douche ou en nageant.

- Ne négociez pas de virage serré à pleine vitesse.
- Réduisez votre vitesse dans un virage (serré) de façon à garder un centre de gravité stable.
- N'effectuez pas d'arrêt ou virage brusque lors de la conduite de votre fauteuil.
- Lorsqu'une des roues arrière n'a plus d'adhérence, désactivez le fauteuil électrique pour éviter ainsi la perte de contrôle (comme dérapage ou culbuter).
- Vérifiez la voie derrière vous lors d'une marche arrière. Lors d'un stationnement, vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstacles derrière vous. Contrôlez si la voie arrière est libre en faisant marche arrière. Evitez lors du stationnement les obstacles derrière le fauteuil en tournant ou en faisant marche arrière.
- Malgré le petit rayon de braquage du fauteuil électrique, l'entrée dans les ascenseurs ou portes peut être difficile. Adoptez toujours une vitesse faible adaptée lors de manœuvres étroites.
- N'utilisez jamais d'appareils électroniques pendant la conduite. Éteignez le fauteuil électrique en cas d'utilisation d'un téléphone mobile.*
**Le Smart Chair est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique (CEM). Des tests ont démontré qu'il n'est ni sensible ni nuisible aux appareils de communication mobile et aux dispositifs à commande électronique. Toutefois, la prudence est de mise lors de l'utilisation simultanée du Smart Chair électrique et d'appareils mobiles ou électroniques. En cas de comportement anormal, éteignez immédiatement le Smart Chair.*
- Désactivez le fauteuil et contactez votre commerçant lorsque les boutons de l'unité de commande ne réagissent pas (correctement).
- Positionnez toujours les roues antidérapantes en roulant. Ce n'est que dans la position la plus élevée que le clip verrouille les roues antidérapantes.
- Soyez prudent et évitez de basculer. L'équilibre du fauteuil

est déterminé par la façon de s'asseoir dans le fauteuil, (vous vous penchez, vous êtes accoudé ou vous tendez vers quelque chose), tout bagage, de rouler (par ex. vitesse, virage serré) et par le sous-sol (pente, obstacles, trous dans la route) par le lieu et la façon de rouler. Ne reposez par ex. jamais sur 1 accoudoir et ne vous mettez jamais sur le repose-pied.

Pentes et autres obstacles

- Soyez vigilant à l'égard du basculement lors de la conduite sur une pente. Votre centre de gravité se déplace quand vous montez ou descendez une pente. Toujours monter une pente de face et non de côté.
- Ne descendez jamais d'un trottoir ou d'un obstacle en marche arrière. Cela peut entraîner le basculement du fauteuil.
- Avancez toujours de face sur un ralentisseur. N'essayez pas de franchir des obstacles trop hauts. Une hauteur de ralentisseur de 5 cm ne pose aucun problème.
- Soyez très vigilant lors d'un demi-tour sur une pente en raison du risque de basculement.
- Évitez toute pente de plus de 10° ou qui est couverte de neige, de glace, d'eau ou d'huile. La conduite (marche avant ou arrière) y est dangereuse.
- N'utilisez surtout pas la roue libre sur une pente.
- Arrêtez et ne démarrez pas soudainement en roulant sur une pente ou un obstacle.
- Conduisez prudemment à proximité d'un trottoir, rebord ou obstacle. Une surface inégale augmente le risque de basculement.
- N'utilisez jamais le Smart Chair dans les escalier/un escalator.

Transport

- Veillez à ce que vos doigts ou membres ne restent pas coincés lors du pliage ou dépliage du fauteuil.
- Le baudrier n'est pas une ceinture de sécurité. Le Smart Chair n'est pas conçu comme siège lors d'un transport en

- voiture, bus, train, bateau ou avion.
- Pendant le transport en voiture ou avion, la distance de conduite (lever de roue libre vers le bas) doit être activée.
 - N'essayez pas de porter le fauteuil électrique tout seul s'il est trop lourd pour vous. Demandez de l'aide.
 - Ne soulevez jamais le fauteuil au niveau des parties en mouvement ou en plastique.
 - Lors du transport du Smart Chair dans un véhicule motorisé, faites toujours un transfert vers un siège fixe du véhicule motorisé. Les fauteuils électriques ne peuvent jamais être utilisés comme assise dans un véhicule motorisé.
 - Ne restez jamais dans le fauteuil lorsqu'il est suspendu à un palan ou à un système de levage. Le fauteuil n'est pas conçu pour cela.

Batterie, chargeur

- Pour optimiser sa durée de vie, pour la première fois la batterie au lithium doit être chargée pendant 8 heures. Ceci est mieux fait lorsque le voyant rouge inférieur de l'indicateur de batterie clignote.
- Ne laissez pas des enfants et animaux sans surveillance jouer à proximité du fauteuil; particulièrement lorsqu'il est en charge. .
- Utilisez uniquement les batteries d'origine Smart Chair et le chargeur lithium-ion. Ne jamais ouvrir la batterie! Et n'utilisez pas le chargeur pour charger une autre batterie.
- Rechargez le fauteuil après chaque utilisation (de plus de 30 minutes) pendant minimum 2 heures! Une charge complète est préférable.
- Chargez toujours votre batterie à l'intérieur (0°C à +45°C) dans une pièce bien ventilée.
- Ne laissez pas un chargeur branché sans surveillance.
- Retirez la prise de courant à la fin d'un cycle de chargement.
- Evitez le stockage des batteries dans des conditions de température extrême, haute ou basse (conseil: entre 5 °C et 20 °C).
- Sortez de suite les batteries du fauteuil lorsqu'elles sont mouillées. Laissez-le sécher à l'air libre et placez les batteries uniquement lorsque le fauteuil est complètement séché.

- Un contact avec des outils ou d'autres objets en métal peut engendrer un court-circuit, des chocs électriques et des blessures. Tenez les outils et autres objets métalliques éloignés des bornes de la batterie.
- Arrêtez le chargement si les batteries ne semblent pas totalement chargées au bout de 8 h.
- Arrêtez le chargement si quelque chose vous semble anormal! (Chaleur, odeur, décoloration, distorsion, son inhabituel, etc.).
- Vous ne pouvez pas surcharger les batteries. Grâce au limiteur, le chargeur s'arrête automatiquement lorsque les batteries sont pleines. Veillez toutefois à ne pas laisser une batterie complètement chargée sur le chargeur pendant plus de 8 heures.
- Avant utilisation, nettoyez –s'ils sont sales- les pôles de la batterie avec respectivement un chiffon sec ou du papier à poncer.
- N'insérez pas la pile à l'envers, vous inverseriez sa polarité.
- Ne reliez pas les bornes positive et négative de la pile à un objet métallique (comme un fil électrique).
- Ne transportez pas et ne rangez pas la pile avec des colliers, des épingles à cheveux ou d'autres objets métalliques.
- Ne percez pas la pile avec des clous, ne la frappez pas avec un marteau, ne marchez pas dessus et ne la soumettez pas à des chocs violents.
- Ne soudez pas directement sur la pile.
- Rangez la batterie (débranchée du fauteuil) toujours entièrement chargée.
- Chargez votre batterie au moins une fois tous les 2 mois pour éviter toute détérioration.
- Lorsque la capacité de la batterie décline, sa n de vie est en vue. Vous devez donc changer votre batterie au plus vite.
- Les batteries peuvent être dangereuses. Demandez uniquement à un installateur de fauteuils qualifié d'installer et d'entretenir vos batteries. Ne jamais ouvrir la batterie!
- A basse température, les batteries ont une capacité moindre. Cela entraîne donc une baisse de l'autonomie du fauteuil.
- Ne branchez pas la batterie à une prise murale ni à l'allume-cigare d'une voiture.

- Ne placez pas la batterie dans ou à proximité d'une flamme, ni en plein soleil. La surchauffe de la batterie peut endommager le circuit de sécurité, ce qui peut entraîner une surchauffe supplémentaire, des dommages ou une inflammation de la batterie.
- N'utilisez aucun appareil autre que celui spécifié pour décharger la batterie. L'utilisation de la batterie dans un autre appareil peut l'endommager ou réduire sa durée de vie. Cet appareil peut générer un courant anormal, susceptible de provoquer une surchauffe, une explosion ou une inflammation de la batterie, et entraîner des blessures graves.

Autres

- Toute maintenance doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié. Toute modification non autorisée du fauteuil roulant électrique, de son système d'entraînement ou de son système de commande peut compromettre ses performances et votre sécurité. N'essayez aucune réparation ni maintenance non décrite dans ce manuel.
- Vérifiez toujours que toutes les étiquettes d'avertissement de sécurité sont présentes et lisibles.
- Ne touchez pas les moteurs après la conduite, ils peuvent être très chauds.
- Si le pro l des pneumatiques est de moins d'1 mm, ceux-ci doivent être changés.
- L'utilisation sous la pluie, le brouillard, la grêle, la neige ou sur des routes salées, glacées ou glissantes à un e et notoire sur le système électrique et le châssis.
- N'exposez pas le fauteuil directement au soleil ou trop près du feu: la température de surface augmente ce qui peut entraîner des brûlures ou une hypersensibilité de la peau.
- Ne laissez pas le fauteuil rentrer en contact avec l'eau de mer: l'eau de mer a ecte le fauteuil.
- Ne laissez pas le fauteuil rentrer en contact avec le sable: le sable peut pénétrer dans les rouages du fauteuil et entraîner une usure rapide.
- -5°C tot +45°C (chargement 5°C à 40°C). Certaines parties du

- fauteuil sont sensibles au changement de température.
- Il faut 6 heures pour que le fauteuil roulant retrouve son état de fonctionnement après une exposition à la température minimale ou maximale.
 - Rangez votre fauteuil électrique dans une pièce où le taux d'humidité est faible. Cela évite la formation de moisissures et la détérioration des parties rembourrées et des batteries.
 - Le fauteuil électrique est protégé thermiquement. Lors de surchauffe, le système s'éteint automatiquement. Vous entendez alors un signal sonore et la lampe rouge du voyant de batterie clignote.
 - Le signalement d'un défaut électronique entraînera l'arrêt du fauteuil électrique.
 - N'utilisez pas de nettoyeur à haut pression, ne jetez pas d'eau sur le fauteuil électrique et n'utilisez pour le nettoyage aucun détergent ou solution agressive.



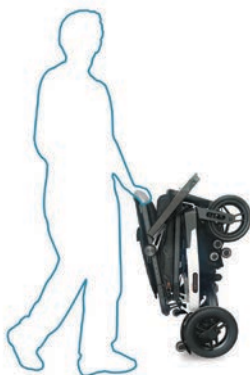
Le Smart Chair est un fauteuil à entraînement électrique, adapté aux jeunes ou plus âgés ayant du mal à se déplacer sur des longues distances. Ce qui rend ce fauteuil électrique unique est son mécanisme de pliage. Le fauteuil se plie et déplie en quelques secondes seulement et sans outils.

Le cadre en aluminium solide et la batterie au lithium légère permettent un transport facile du Smart Chair; en avion ou dans le coffre de votre voiture. Vous avez donc toujours un fauteuil électrique à portée de main! Même replié, le Smart Chair reste transportable comme une valise à roulettes.

En bref: le fauteuil pliable idéal avec de la capacité pour partir en voyage ou simplement pour passer une journée de shopping. Vous ne devrez plus rater aucune sortie!

Ce manuel décrit uniquement les réglages standards de votre Smart Chair Horizon.

Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site: www.skylinemobility.com.



Caractéristiques techniques fauteuil pliable Smart Chair Horizon	
Utilisation	Intérieur et extérieur sur surface plane
Température	-5°C tot +45°C (chargement +5°C à 40°C)
Dimensions (lxlxh)	97 (anti-bascule: +2 cm) x 60 x 91 cm
Dimensions replié (debout: lxlxh)	42 (siège: +8 cm) x 60 x 76* cm
Dimensions replié (couché: lxlxh)	83* (anti-bascule: +8 cm) x 60 x 34 (siège: +8 cm) cm
Dimensions emballage (debout: lxlxh)	68 x 81,5 x 42 cm
Poids emballage	31 kg
Poids**	22 kg (40% reduction de poids par SmartRoll)
Poids batterie	2,4 kg
Poids maximal conducteur	136 kg
Vitesse maximale	6 km/h
Autonomie maximale***	~ 15 km
Batterie au Lithium	12 Ah / 24 V
Chargeur Li-ion	Entrée AC: 100-240 V / 1,5 A / 50-60 Hz Sortie DC: 24 V / 2 A
Temps de chargement (batterie pleine)	6 heures
Caractéristiques du système de contrôle	Système de contrôle SineWave
Moteurs sans balais à charbon	2 x 250 W / freins électromagnétiques
Largeur d'assise (entre accoudoirs)	48 cm
Largeur d'assise	45 cm
Profondeur d'assise	45 cm
Hauteur d'assise	54 cm (depuis le sol)
Hauteur du coussin de dossier	50 cm
Hauteur de dos	Réglable (50 / 55 / 60 cm)
Hauteur des accoudoirs	Réglable (10 cm en 5 positions)
Longueur de la jambe	Réglable (5 cm en 3 positions)
Roues avant	8" Roues anti-crevaison
Roues arrière	10" Roues anti-crevaison
Rayon de braquage	80 cm
Hauteur d'obstacle maximale	5 cm
Pente maximale	10°
Distance de freinage	1 m (à vitesse maximale)
Transport	Ne convient pas pour être utilisé comme un siège dans un véhicule!
Marquage	CE (approuvé MDR) / approuvé EMC
Rapports batteries	UN3480 / UN 38.3 (IATA approuvé; MSDS****)

* Sans joystick

** Sans batterie (2,4 kg), unité de commande avec joystick (0,8 kg), le coussin de siège (1 kg), le coussin de dossier (0,6 kg) et le chargeur (0,5 kg).

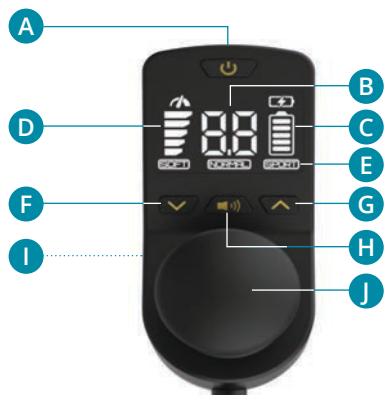
*** Entre autres, dépendant de la vitesse, style de conduite, type de surface, pente, température, condition de batterie et poids du conducteur.

**** Material Safety Data Sheet (incl UN 38.3): Disponible pour inspection par croisière ou les compagnies aériennes (voir annexe III - XV).

Fauteuil



Unité de commande



Fauteuil



7



8



12



24

Fauteuil

1. Points de fixation de l'appui-tête
2. Dossier amovible avec compartiment de rangement
3. Tube de traction
4. Réglage de la hauteur du dossier
5. Accoudoirs rabattables et réglables
6. Unité de commande avec joystick
7. Levier de réglage de la hauteur des accoudoirs
8. Point de chargement pour Smart Chair + USB-C
9. Connecteur du joystick
10. Coussin d'assise amovible avec housse respirante et amovible
11. Ceinture de hanche
12. Levier de déverrouillage (dépliage du Smart Chair)
13. Box de contrôle
14. Cadre pliable en aluminium
15. Batterie au lithium amovible incluse Port de charge
16. Roues anti-bascule
17. Filet à bagages (max. 5 kg)
18. Garde-boue
19. Roues arrière avec pneus anti-crevaison
20. Repose-pieds pliable
21. SmartRoll
22. Roues avant avec pneus anti-crevaison
23. Réglage de la hauteur du repose-pieds
24. Levier de déverrouillage (Smart Chair pliable)
25. Moteur sans balais à charbon avec roue libre
26. Levier de déverrouillage des roues anti-basculement
27. Feu arrière
28. Chargeur

Unité de commande



A - J

Unité de commande

- A. Bouton d'activation / de désactivation
- B. Affichage de la vitesse
- C. Indicateur de batterie et de chargement
- D. Indicateur de vitesse
- E. Mode de conduite (Doux, Normal, Sport)
- F. Diminuer la vitesse
- G. Accélérer
- H. Klaxon
- I. Point de chargement (voir nr. 8)
- J. Joystick

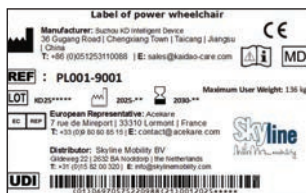
Non illustré

- Accessoires

Plus d'informations sur www.skylinemobility.com

Indications sur le fauteuil électrique pliable

On retrouve un certain nombre d'autocollants sur le fauteuil. Ci-dessous, un aperçu avec l'endroit où ils se trouvent.



Autocollant CE

Le Smart Chair intelligent est conforme au règlement MDR, aux dispositions de la directive relative aux dispositifs médicaux et porte le marquage CE. Cette étiquette se trouve sous le tube carré (côté batterie) de votre Smart Chair. Outre nos coordonnées, le poids maximal de l'utilisateur, l'année et le mois de fabrication, vous y trouverez également le numéro de produit. Conservez-le précieusement en cas de besoin de service après-vente.



Autocollant de roue libre

L'autocollant sur le levier de roue libre indique les deux modes : poussée et propulsion. En mode poussée (levier relevé), le Smart Chair peut être déplacé librement. En mode propulsion (levier abaissé), le Smart Chair est prêt à être propulsé électriquement. Pour plus d'informations, voir page 69.



Autocollant du Batterie

L'étiquette verte ornée d'une petite main se trouve sur le clip de la batterie. Utilisez-la pour retirer la batterie. Maintenez la batterie avec votre autre main pendant que vous la retirez.



La batterie comporte également des étiquettes fournissant des informations sur ses caractéristiques techniques, son mode d'emploi et les avertissements.

LITHIUM-ION BATTERY



Unit Type: HQ24-12
Nominal Voltage: 24v
Rated Capacity: 288wh/12Ah
Rated Charge Current: 2A



Important Note

Read the following usage and handling instructions for the lithium-ion batteries contained in the wheelchair. Our company will not be responsible for any injury or consequences resulting from failure to follow these instructions.

- ***DO NOT** use unauthorized chargers, as they may result fires or other potential risks.
- ***DO NOT** place battery near fire, heat, water or heavy moisture.
- ***DO NOT** disassemble or apply heavy force to the batteries.
- ***AVOID** short circuited the batteries by crossing the positive and negative terminals.
- ***DO NOT** mix different battery models or use batteries from other manufacturers.
- ***DO NOT** charge batteries for more than 8 hours or in high temperatures or severe cold

1



Important Note

environments.

*Keep batteries out the reach of children.

***STOP USING** the wheelchair and/or charging the batteries if the battery gets hot, emits an unusual odor or the casing gets compromised.

*If battery leaks due to mishandling, place in a safe area away from heat to prevent the batteries from catching fire.

*If the battery leaks fluid and makes contact with your eyes, wash immediately with water and avoid rubbing it into your eyes. Seek immediate medical attention to avoid serious injury.

*Use and storage - If discharging, charging and storing conditions are not followed, the battery performance and battery lifespan will be reduced and the battery may overheat leading to fire or explosion.

*Only use the battery charger supplied with the wheelchair to avoid potential risks.

2



Read the following usage and handling instructions for the lithium-ion batteries contained in the wheelchair. Our company will not be responsible for any injury or consequences resulting from failure to follow these instructions.

***DO NOT** pierce battery with a sharp object such as needles.

***DO NOT** hit, step on, throw, or drop the battery, as this may cause strong shocks.

***DO NOT** use a battery with serious scars or deformation.

*While the battery pack is being charged, used, or stored, keep it away from objects or materials that may have static electric charges.

*When not using the battery for an extended period, remove it from the equipment and store it in a place with low humidity and temperature.

*The battery can be used within the following temperature ranges.
DO NOT exceed these ranges:
- Charge temperature range: **0°C to 45°C**
- Discharge temperature range: **-20°C to 60°C**.

Déplier votre fauteuil

1



2



3



Vous pouvez visionner le processus de pliage et dépliage sur le site www.skylinemobility.com

Déplier votre fauteuil

- ! *Le fauteuil peut être déplié en position debout (voir page 60) ou couchée.*
- ! *Veillez à ne pas vous pincer les doigts ou les membres lors du dépliage du Smart Chair.*

1

Rabattez le repose-pieds et tirez sur le verrou de sécurité pour déverrouiller le siège.

2

En faisant pivoter le dossier pour le dégager du siège, le fauteuil peut maintenant être entièrement déplié.

Vous entendrez un clic lorsque le fauteuil déplié sera verrouillé.

3

Rabattez ensuite les accoudoirs et désactivez les roues anti-basculement (voir page 64).

Le cas échéant: mettez le fauteuil en mode conduite (page 64), remplacez la batterie (page 70), le joystick (page 65) et les coussins d'assise et de dossier.

Réglez les accoudoirs et installez vos accessoires si nécessaire.

Activez le fauteuil. Le Smart Chair Horizon est prêt à vous accompagner partout!

- ! *Lisez d'abord le manuel avant d'utiliser le fauteuil.*

S'asseoir dans son fauteuil

Créez une assise confortable en réglant les éléments de soutien suivants en fonction du corps. Veuillez demander conseil à votre fournisseur/professionnel de santé

Rentrer et sortir

Consultez votre professionnel de santé afin de savoir comment on prend place dans le fauteuil de manière sûre et adéquate. Cela peut être frontal ou latéral.



Frontal

1. Désactivez le fauteuil.
2. Vérifiez que le levier de roue libre est en position basse (entraînement).
3. Tenez-vous le plus près possible du fauteuil et asseyez-vous.
4. Rabattez le repose-pieds vers le bas et posez vos pieds dessus.
5. Activez le fauteuil.



Lateral

1. Désactivez le fauteuil.
2. Vérifiez que le levier de roue libre est en position basse (entraînement).
3. Relevez l'accoudoir du côté souhaité.
4. Approchez-vous le plus possible du fauteuil et asseyez-vous.
5. Tournez d'un quart de tour et placez vos pieds sur le repose-pieds.
6. Rabattez à nouveau l'accoudoir.
7. Activez le fauteuil.



Sortir, c'est l'inverse.

Éteignez également le fauteuil d'abord!

❗ Désactivez la position de conduite du fauteuil en rentrant

❗ Soyez prudent et évitez de basculer. L'équilibre du fauteuil est entre autres déterminé par la façon de s'asseoir dans le fauteuil. Ne reposez par ex. jamais sur 1 accoudoir et ne montez jamais sur le repose-pieds!



Ajuster l'accoudoir

Vous pouvez facilement régler la hauteur des accoudoirs.

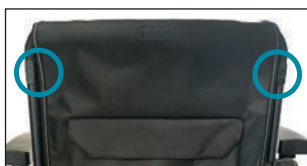
Hauteur

1. Relevez le levier de réglage.
2. Positionnez-le à la hauteur souhaitée..
3. Verrouillez-le en rabattant le levier.



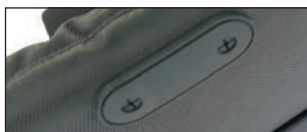
Réglage de la hauteur du dossier

Deux vis (2x2) sont situées à l'arrière du tube de poussée. Desserrez-les pour régler la hauteur du dossier. Resserrer les quatre vis une fois la hauteur souhaitée atteinte.



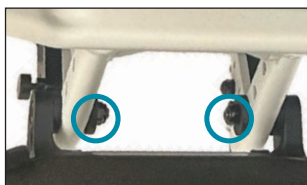
Installation de l'appui-tête

Vous pouvez installer l'appui-tête Horizon (en option). Les points de fixation se trouvent à l'arrière du dossier et du tube de poussée.



Réglage du repose-pieds

Dévissez les deux écrous/boulons pour régler le repose-pieds sur trois hauteurs différentes. Resserrer les écrous/boulons une fois la hauteur souhaitée atteinte.



Ceinture de hanche

La ceinture est destinée à positionner la personne assise et évite que le fauteuil ne glisse ou tombe. Portez-la toujours. Pour une bonne assise, il faut fixer la ceinture à 45° au-dessus de la hanche. Vous pouvez facilement régler la ceinture à la longueur souhaitée.



! *La ceinture de hanche n'est pas une ceinture de sécurité. Le Smart Chair Horizon n'est pas destiné à être une assise lors du transport en voiture, bus, train ou avion.*

Rouler en fauteuil

Le Smart Chair Horizon électrique est facile à manier. Nous vous conseillons tout de même de lire attentivement les instructions suivantes afin de vous familiariser avec votre nouveau Horizon.



Vérifications au préalable

Avant de démarrer, vérifiez les points suivants:

- La jauge de batterie dans l'indicateur
- Les freins
- Si le levier d'embrayage est en position de conduite électrique (Lock)
- Si le chargeur est débranché



Déploiement

Chargez les batteries avant la première utilisation pendant 8h. Pour plus d'informations, consultez la page 70.

Régler les roues anti-bascule

Les roues anti-basculer sont une sécurité en plus pour éviter que le fauteuil ne bascule en arrière. C'est surtout important sur une pente. Sortez dès lors toujours les roues en roulant. En repliant le Smart Chair Horizon, vous pouvez à nouveau rabattre les roues anti-basculer pour rendre le fauteuil pliable encore plus compact.



Déploiement

Déploiement des roulettes anti-basculement :

1. Tirez sur le bouton.
2. Faites pivoter manuellement la roulette anti-basculement vers le bas.
3. Enclenchez-la dans le verrou.
4. Répétez les étapes 1, 2 et 3 de l'autre côté.



Replier

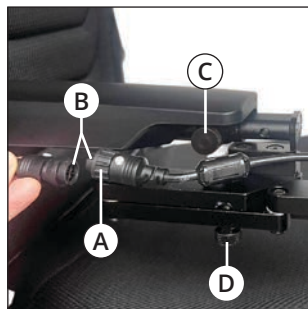
Pour replier les roues anti-basculement :

1. Tirez sur la molette..
2. La roue anti-basculement se replie automatiquement.
3. Répétez les étapes 1 et 2 de l'autre côté.



Soyez prudent et évitez le basculement. L'équilibre du fauteuil est déterminé par la façon de s'asseoir dans le fauteuil, par le lieu et la façon de rouler.

- ! Evitez toute pente de plus de 10°.
- ! Reportez-vous aussi aux consignes de sécurité du chapitre 1.



Réglage de l'unité de commande

L'unité de commande est montée par défaut dans le tube de l'accoudoir droit. Un adaptateur pour l'unité de commande gaucher est disponible en option. L'unité de commande peut être déployé et orienté selon les besoins. Ceci est pratique pour une utilisation à table, pendant le transport ou pour le rangement. Il n'est donc pas forcément nécessaire de démonter l'unité de commande. Cependant, cela reste possible en desserrant la bague de verrouillage (A) située sous l'accoudoir et en débranchant les connecteurs (B).

Déploiement de l'unité de commande

1. Éteignez le fauteuil roulant.
2. Tirez le bouton C vers l'extérieur.
3. Faites glisser l'unité de commande jusqu'à la position souhaitée (3 positions).
4. Verrouillez-la en relâchant le bouton.

Un clic confirmera le verrouillage.

Orientation de l'unité de commande

1. Éteignez le fauteuil roulant.
2. Tirez le bouton D vers le bas.
3. Inclinez l'unité de commande sur le côté.

L'unité de commande se verrouille uniquement en position de conduite.

Conseil pour la table : Enclenchez la roue libre et rapprochez le fauteuil roulant de la table. Remettez-le ensuite en position de marche.



Activer

1. Prenez place sur le fauteuil (voir page 62).
2. Appuyez sur le bouton / de désactivation.

Les lampes des indicateurs s'allument sur l'unité de commande. Le fauteuil est prêt à rouler.

! *Consultez votre professionnel de santé afin de savoir comment il faut bien prendre place et de manière sécurisée dans votre fauteuil.*

! *Veillez à ce que le fauteuil se trouve en position de conduite et est désactivé en rentrant.*

! *Gardez les pieds sur le repose-pied en roulant.*



Régler la vitesse



SOFT



NORMAL



SPORT

Vous pouvez augmenter (▲) ou diminuer (▼) la vitesse à l'aide des flèches de la commande. Le joystick permet ensuite de contrôler la vitesse. Plus vous poussez le joystick dans la direction souhaitée, plus vous allez vite. La vitesse réglée est affichée sur l'indicateur et détermine votre vitesse de déplacement lorsque vous déplacez le joystick au maximum vers vous ou vers l'extérieur. La vitesse maximale est de 6 km/h. En maintenant les boutons fléchés enfoncés, vous pouvez également changer le mode de conduite : doux, normal ou sport. Ce mode détermine le taux d'accélération/décélération.

! *Avant même l'utilisation, soyez toujours conscient de votre environnement lorsque vous choisissez votre vitesse. Nous conseillons une vitesse lente pour une utilisation en intérieur. Sélectionnez une vitesse confortable vous permettant une conduite sûre lors d'une utilisation extérieure.*

! *Adaptez votre vitesse lorsque vous prenez un virage. Vous gardez ainsi un centre de gravité stable.*

! *Malgré le petit rayon de braquage du fauteuil électrique, l'entrée dans les ascenseurs ou portes peut être difficile. Adoptez toujours une vitesse faible adaptée lors de manœuvres étroites.*

Rouler avec le joystick

- ! *Il est conseillé d'acquérir d'abord un peu d'expérience dans un environnement paisible de préférence le vôtre afin de partir avec le Smart Chair. Prévoyez une assistance (professionnelle) jusqu'à ce que vous ayez suffisamment confiance en vous. Soyez toujours attentif afin d'anticiper les possibles dangers.*

Marche avant/arrière

1. Bougez le joystick un peu vers l'avant. Le fauteuil avance.
2. Bougez le joystick un peu plus vers l'avant. Le fauteuil avance plus vite.
3. Lâchez le joystick. Le fauteuil s'arrête, également sur une pente (sécurité antirollback).
4. Bougez le joystick un peu vers l'arrière. Le fauteuil recule.
5. Bougez le joystick encore un peu vers l'arrière. Le fauteuil recule plus.

Tourner

Grâce à l'entraînement de la roue arrière, ce fauteuil électrique est très stable et garde sa course. En plus, le Smart Chair a un rayon de braquage restreint. Voici comment tourner le fauteuil.

1. Bougez le joystick un peu vers la droite. Le fauteuil tourne à droite.
2. Bougez le joystick un peu plus vers la droite. Le fauteuil tourne plus vite à droite.
3. Utilisez le joystick de la même manière vers la gauche pour tourner à gauche.

- ! *Vérifiez la voie derrière vous lors d'une marche arrière! Soyez toujours attentif au danger potentiel et commencez à basse vitesse.*

- ! *Le fauteuil roule plus lentement en arrière qu'en avant!*

- ! *Ne négociez pas de virage serré à toute vitesse!*

- ! *Reportez-vous aussi aux consignes de sécurité du chapitre 1.*

Pentes et obstacles

Soyez vigilant à l'égard du basculement lors de la montée d'une pente. Votre centre de gravité se déplace lors de la montée ou descente d'une pente. L'équilibre du fauteuil est en outre déterminée par la façon de s'asseoir dans le fauteuil (vous vous penchez, vous êtes accoudé ou vous tendez vers quelque chose), de rouler (par ex. vitesse, virage serré) et par le sous-sol (pente, obstacles, trous dans la route). Les roues anti-basculer sont une sécurité supplémentaire pour éviter de faire basculer le fauteuil. Sortez-les donc au maximum en roulant ! Ci-dessous encore quelques conseils :



Basculez vers l'avant ou l'arrière en montant ou descendant respectivement un pente



Toujours monter une pente ou un ralentisseur de face et non de côté.



Augmentez un peu la vitesse lorsque les roues avant touchent un obstacle et réduisez ensuite la vitesse lorsque les roues arrière ont passé l'obstacle.



Évitez toute pente de plus de 10° et des obstacles > 5 cm.



Reportez-vous aussi aux consignes de sécurité du chapitre 1.

Freins et arrêter

Votre fauteuil est muni d'un système de freinage électromagnétique (aussi appelé anti-recul). Ce système de freinage fonctionne automatiquement als de joystick se trouve dans la position neutre et lorsque le fauteuil est éteint. En lâchant le joystick, un ressort interne fait passer le joystick en position neutre. De cette façon, votre fauteuil se trouve en position de freinage; Très pratique lorsque votre fauteuil est garé en pente!



En cas d'arrêt d'urgence, lâchez le joystick. Attention: un arrêt soudain peut avoir une influence négative sur la stabilité de votre fauteuil.



Embrayage

Votre fauteuil est équipé de deux leviers de roue libre manuels et vous permettant d'activer ou de désactiver le frein électromagnétique:

- Enclenchez le levier d'embrayage vers le haut pour pousser le fauteuil à la main. Le frein électromagnétique est à présent désactivé (push).
- Enclenchez le levier d'embrayage vers le bas pour la position de conduite électrique électromagnétique est à présent activé (drive). Habituez-vous à faire cette manœuvre après chaque utilisation de la position de roue libre

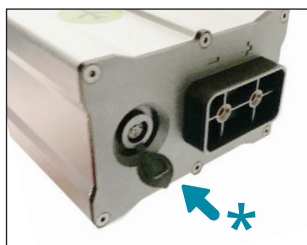
- ! *Contrôlez avant de rouler ou de s'asseoir si le fauteuil se trouve en position de conduite et pas en roue libre.*
- ! *N'utilisez jamais la fonction de roue libre lorsque vous êtes sur une pente*
- ! *Lors d'un transport en voiture ou en avion, la position de conduite doit être activée.*



Eteindre

- 1 Appuyez sur le bouton / de désactivation.
Les lumières LED s'éteignent. Le fauteuil est éteint.
2. Vous pouvez maintenant sortir (voir page 62).

- ! *Désactivez le fauteuil si vous n'utilisez pas le joystick pendant un moment.*
- ! *Consultez votre professionnel de santé afin de savoir comment sortir le mieux et de la façon la plus sûre.*
- ! *Veillez à ce que le fauteuil se trouve en position de conduite et est désactivé en rentrant.*
- ! *Faites en sorte que le fauteuil soit éteint lors de votre descente. Désactivez toujours le fauteuil en le laissant quelque part. Vous évitez une utilisation non souhaitée. Ne laissez personne d'autre utiliser votre fauteuil comme ça. Démontez si nécessaire l'unité de commande pour éviter cela.*



Recharger

Pour une activation optimale de la batterie, chargez-la pendant environ 8 heures lors de la première charge. Il est préférable de procéder à cette charge lorsque le voyant LED inférieur de l'indicateur de batterie clignote. Cela permet d'optimiser la durée de vie des batteries au lithium.. La portée du fauteuil dépend entre autres de la vitesse, du type de sous-sol, de la condition de la batterie, de la température extérieure et du poids du conducteur. Vérifiez toujours l'indicateur de batterie avant de partir et rechargez le fauteuil après chaque usage (pendant plus de 30 minutes) minimum 2 heures. Le temps de chargement normal est d'environ 5 heures. Mais lorsque les batteries sont complètement chargées, cela peut prendre 7 à 8 heures. Si vous n'utilisez pas le fauteuil pendant un certain temps, rechargez alors les batteries tous les 2 mois. Vous évitez ainsi que vos batteries se désactivent. Rangez éventuellement les batteries (déconnectez du fauteuil) à l'état complètement chargé.

Retirer la batterie



En retirant la batterie, vous réduisez le poids de levage du fauteuil. Cela rend également le deuxième point de charge accessible pour le chargeur de batterie. Vous pouvez donc aussi recharger la batterie en dehors du fauteuil.

Retirer la batterie:

1. Éteignez le fauteuil.
2. Déverrouillez la batterie à l'aide du clip.
3. Retirez la batterie du tube central.

Soutenez la batterie avec votre autre main.

La batterie tombe automatiquement dans le connecteur lorsque vous la glissez à nouveau dans le tube central. Vous entendrez alors un clic. Le clip a de nouveau verrouillé la batterie. Si ce n'est pas le cas, le capuchon de protection* peut ne pas être correctement ajusté au point de charge de la batterie.



Chargement de la batterie

1. Éteignez toujours le fauteuil avant de le charger.
2. Branchez le petit connecteur à 3 broches du chargeur au port de charge de la batterie* ou au port de charge du joystick**.
3. Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.
Les batteries sont en charge ; le voyant du chargeur devient rouge. Le chargeur chauffe pendant la charge.
4. Poursuivez la charge pendant 30 minutes supplémentaires lorsque le voyant devient vert.
Les batteries sont maintenant complètement chargées.
5. Vous pouvez alors débrancher le chargeur de la prise murale et du port de charge.



! *Utilisez uniquement le chargeur lithium-ion d'origine Smart Chair Horizon. N'ouvrez jamais la batterie ! N'utilisez pas ce chargeur pour charger une autre batterie.*

! *Chargez toujours votre batterie à l'intérieur, dans un endroit bien ventilé et à une température comprise entre 0 °C et 45 °C. Consultez les consignes de sécurité au chapitre 1.*

! *Consultez les consignes de sécurité au chapitre 1..*



Chargement d'un appareil mobile

Vous pouvez recharger vos appareils mobiles (comme votre téléphone) via le port de chargement USB-C de votre joystick (sortie 5 V/2 A).



Capacité de la batterie 80-100%



Capacité de la batterie 60-80%



Capacité de la batterie 40-60%



Capacité de la batterie 20-40%



Capacité de la batterie 10-20%

Capacité de la batterie 0-10%
+ vitesse limitée

Lecture de l'état de la batterie

L'indicateur de batterie sur la centrale indique la capacité restante de la batterie :

État de la batterie		
Capacité du batterie	Indicateur	Vitesse
80-100%	5 lumières	100% (max. 6 km/h)
60-80%	4 lumière	100% (max. 6 km/h)
40-60%	3 lumières	100% (max. 6 km/h)
20-40%	2 lumière	100% (max. 6 km/h)
10-20%*	1 lumière	100% (max. 6 km/h)
0-10%**	1 lumière (clignotant)	30% (max. 1,8 km/h)
0%	Éteint***	Après une vitesse limitée, le fauteuil s'éteint.

* Chargez de préférence maintenant.

** Chargez le fauteuil immédiatement.

*** Lorsque le voyant rouge de l'indicateur de batterie s'éteint, les batteries doivent être chargées dans les 2 heures pour éviter des dommages permanents !

La Smart Chair est protégée contre les décharges profondes. Le circuit électrique est automatiquement interrompu si les batteries deviennent trop vides.



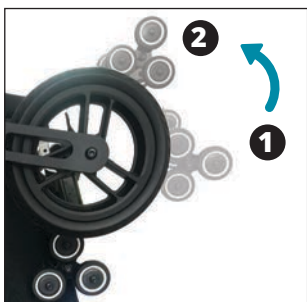
Smartroll

Le Smart Chair Horizon est équipé du système Smartroll. Ces roues dépliables permettent de charger facilement votre fauteuil dans le coffre d'un véhicule à plancher plat.

Pour s'adapter au mieux à la hauteur du véhicule, le système Smartroll peut être positionné selon deux angles.



Tirez sur le bouton de verrouillage et faites pivoter le système Smartroll jusqu'à la première position **1**.



Si nécessaire, répétez l'opération pour placer le système Smartroll dans la seconde position, plus haute **2**.

Placez les roues Smartroll sur le plancher plat du véhicule et soulevez le fauteuil par le bas du cadre du dossier.



Vous pouvez ainsi charger le fauteuil dans votre voiture, par exemple. Si nécessaire, utilisez un tapis anti-rayures pour protéger votre véhicule.

Replier votre fauteuil



Vous pouvez visionner le processus de pliage et dépliage sur le site www.skylinemobility.com

tip Vous pouvez réduire le poids du Smart Chair en retirant la batterie, le joystick, ainsi que les coussins du siège et du dossier. Vider le compartiment de rangement du dossier et retirer tous les accessoires est également utile.

! Faites en sorte que vos mains et membres ne se coincent pas lors du dépliage de votre fauteuil.

1

Éteignez le fauteuil (page 69), repliez les accoudoirs et repliez les roues anti-basculement (page 64).

2

Déverrouillez le fauteuil en appuyant sur le levier de déverrouillage.

Repliez ensuite complètement le fauteuil en abaissant le dossier. Vous entendrez un clic lorsque le fauteuil sera verrouillé.

3

Vous pouvez utiliser l'encoche du repose-pieds pour redresser le fauteuil.

Repliez le repose-pieds et abaissez légèrement les accoudoirs.

- ✓** Le Smart Chair Horizon peut à présent se ranger de manière compacte.
- ✓** Vous pouvez aussi tirer le Smart Chair comme un chariot grâce aux roues anti-bascule. Pour ce faire, déplacez les leviers de roue libre vers le haut à l'étape 1 (page 64).
- ✓** Utilisez le Smartroll pour faire rouler facilement votre Horizon dans le coffre (page 73).
- !** Ne soulevez pas le Smart Chair Horizon tout seul s'il est trop lourd pour vous.
- !** Ne soulevez pas le fauteuil en tenant les parties mobiles ou en matière plastique. Reportez-vous aussi aux consignes de sécurité de transport du chapitre 1.

Contrôle

Votre fauteuil nécessite un entretien minimal. Mais comme tout engin motorisé, nous vous conseillons d'effectuer quelques contrôles. Amenez le fauteuil pliable pliable 1 fois par an chez un installateur de fauteuil qualifié pour un contrôle. Un entretien préventif assure le contrôle d'un bon fonctionnement des pièces mobiles ainsi que de l'électronique et la condition des batteries.

Dans le tableau ci-dessous sont indiquées les pièces qui doivent être contrôlées régulièrement.

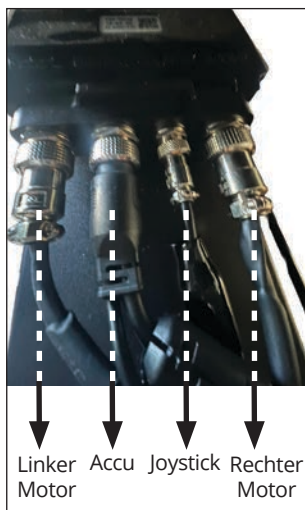
Contrôle et maintenance					
Pièce(s)	Action	Quotidien	Mensuel	Terme	Annuel
Chargeur	Contrôle du fonctionnement	X			
Batteries	Vérification de la capacité	X			
	Cycle de chargement complet		X		
	Vérification de corrosion sur les pôles				X
Banden	Contrôle de l'usure		X		
Cadre	Nettoyage avec chi on humide et non abrasif		X		
Pneumatiques	Vérifiez qu'ils tournent sans à-coups. En cas de résistance importante, il faudra peut-être remplacer les roulements.				
Connexions	Contrôle de l'usure, des ruptures ou ls dénudés		X		
	Vérifier le fonctionnement		X		
	Si nécessaire, resserrez les vis desserrées à l'aide du jeu d'outils fourni.			X	
Rolstoel	Service (vérifier le contrôleur)				X
Lubrification	Nettoyez ou lubrifiez l'essieu avant, la fourche avant et les pièces rotatives après 180 jours, selon les conditions d'utilisation. La graisse au bisulfure de molybdène est recommandée. Votre Smart Chair est équipé de moteurs de moyeu qui ne nécessitent aucune lubrification. Par conséquent, ne lubrifiez pas ces moteurs.				

Si un défaut apparaît, vous pouvez entrer en contact avec un mécanicien de fauteuil qualifié pour y remédier. Ces mécaniciens disposent des qualifications et outils nécessaires pour effectuer une réparation correctement et en toute sécurité. Seules les pièces Skyline Mobility originales peuvent être utilisées. Cela permet d'allonger le plaisir de conduite de votre Smart Chair fauteuil pliable.

- ! *Si le pro l des pneumatiques est inférieur à 1 mm, ceux-ci doivent être changés.*
- ! *Lorsque la capacité de le batterie décline, sa n de vie est en vue. Vous devez donc changer votre batterie au plus vite.*
- ! *Remplacez toujours les batteries ensemble. N'utilisez pas une combinaison d'anciennes et de nouvelles batteries ou des batteries avec différentes capacités.*
- ! *Les batteries peuvent être dangereuses. Faites installer et entretenir uniquement vos batteries par un installateur de fauteuil qualifié.*

Nettoyage

- Nettoyez le fauteuil avec un chiffon humide, de l'eau et un nettoyant non abrasif.
 - Vous pouvez laver la housse dorsale amovible à la main.
 - La housse amovible de l'assise résiste au lave-linge et au sèche-linge ; optez pour un programme de lavage et de séchage doux.
 - Si les pôles des batteries sont corrodés, essuyez-les respectivement avec un chiffon sec ou du papier à poncer.
 - Gardez les roues exemptes de sable, cheveux et autres saletés.
- ! *N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants organiques ou agressifs.*
 - ! *N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression.*
 - ! *Ne jetez pas d'eau sur le fauteuil électrique.*



Controllerbox

Système de contrôle

Votre fauteuil est équipé d'un système de contrôle SineWave. Cet ordinateur surveille le système du Smart Chair. Si le contrôleur détecte un problème, celui-ci s'affichera sur l'unité de commande (voir annexe I). Commencez par éteindre puis rallumer votre fauteuil roulant. Cela peut résoudre le problème, si non, nous vous recommandons de contacter votre revendeur.

Consultez l'annexe page I pour un aperçu de tous les messages d'erreur possibles. Cela vous permettra de fournir au technicien les informations nécessaires.

Troubleshooting		
Question	Raison possible.	Solution possible.
	Le box de contrôle, la batterie et/ou le joystick ne sont pas correctement connectés.	Connectez correctement le box de contrôle, la batterie et le joystick. Le capuchon de protection n'est peut-être pas correctement fixé au port de charge de la batterie.
	La charge de la batterie est (trop) faible.	Chargez la batterie.
Pourquoi j'entends un bip et mon Smart Chair ne bouge pas ?	Le levier de roue libre est en position de poussée.	Placez le levier de roue libre en position d'entraînement.
	La batterie est vide.	Chargez la batterie.
	Autre message d'erreur.	Veillez contacter votre concessionnaire.

Garantie

Vous disposez d'une période de garantie de 2 ans (batteries/ chargeur 1 an) pour votre nouveau fauteuil.

Ne sont pas compris dans la garantie les défauts dus: à la non- conformité de l'utilisation ou de l'entretien indiqués dans le règlement; à l'usure (pneumatiques, ameublement, batteries et autres pièces comparables); à la négligence, surcharge, accident causé par un tiers; à l'utilisation de pièces adaptées mais non originales et aux défauts causés par des facteurs non liés au produit (comme des dommages dus au feu ou à l'eau).

Cette garantie annule et remplace toute autre garantie stipulée par la loi ou communiquée oralement, excepté ce qui est garanti par écrit par Skyline Mobility.

Les garanties s'appliquent uniquement à l'intérieur de l'U.E.

Disposer du produit et de l'emballage

Toutes les pièces de votre Smart Chair Horizon sont recyclables. Dans la plupart des cas, vous pouvez tout simplement vous rendre à votre déchetterie locale. Votre vendeur connaît également les points de collecte pour disposer de votre fauteuil électrique.

D'un point de vue environnemental, nous vous conseillons de séparer dans la mesure du possible l'emballage du fauteuil avant de le jeter, pour un recyclage optimal des matériaux utilisés.

Ce manuel d'utilisation a été conçu avec le plus grand soin et est basé sur les informations connues par Skyline Mobility au moment de sa publication. Skyline Mobility décline toute responsabilité pour les fautes éventuellement présentes dans ce texte ou pour leurs conséquences.

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont applicables à la version standard du produit. Skyline Mobility décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages causés par une modification ou adaptation du produit après la première vente. Aussi, Skyline Mobility ne peut être tenu responsable des dommages causés par une entreprise tierce.

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ne peuvent en aucun cas être reproduites et/ou rendues publiques sans l'autorisation écrite préalable de Skyline Mobility.

En vertu de la loi néerlandaise sur la raison sociale, la raison sociale et la marque utilisées par Skyline Mobility ne peuvent être considérées comme libres.










Aucun droit ne peut être dérivé de ce texte. Sous réserve de modifications.

Skyline Mobility BV – Tous droits réservés

Joystick Malfunction Codes

Code	Information
E1	Upper and lower control communication failure
E2	Push handle to power on
E3	Overvoltage
E4	Upper control joystick abnormality
L1	Left motor electromagnet abnormality
L2	Left motor phase line abnormality
L3	Left motor Hall sensor abnormality
L4	Left motor phase line short circuit
J1	Right motor electromagnet abnormality
J2	Right motor phase line abnormality
J3	Right motor Hall sensor abnormality
J4	Right motor phase line short circuit

The image shows a joystick controller with a digital display. The display shows '00'. Below the main image are three inset images showing different display codes: 'L2', 'J2', and 'J4'. Each inset image also shows the 'SOFT', 'NORMAL', and 'SPORT' mode indicators.

IP24	waterproof and dustproof resist
	Body Floating Equipment
	Limit of Humidity
	Waste Electrical and Electronic Equipment
	Medical Device
	Consult Instructions for Use
	Do not use the device after it is damaged
	General Warning Sign
	Manufacturer
	Unique Device Information



manufacturer

SUZHOU KD INTELLIGENT DEVICE CO., LTD.

NO.36, GuGang Road, ChengXiang Town TaiCang City Jiangsu, CN
215400

EMAIL: Yiwenz@yahoo.com

Material Safety Data Sheet (MSDS) for passengerships and airlines.



Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704

Page 1 of 11
第 1 页 共 11 页

MATERIAL SAFETY DATA SHEET

MSDS报告

Report No. : 1811C50257312704
报告号

Client Name : Suzhou Huaqian Contemporary New Energy
委托单位 : 苏州华赛时代新能源科技有限公司

Client Address : NO.650 Chang'an Road Wujiang,Suzhou
单位地址 : 苏州市吴江区长安路650号

Product Name : LITHIUM-ION BATTERY
产品名称 : 锂离子电池

Effective Date : 2025-07-25
生效日期

Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited
深圳安博检测股份有限公司



深圳安博检测股份有限公司

AB-AB006-a

任何未经授权更改、伪造或篡改本文件均属违法行为，将会受法律制裁。如有疑问，可扫二维码下载报告验证或者电话咨询。
Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email.

Hotline: 400-603-0500 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com





Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704

Page 2 of 11
第 2 页 共 11 页

MATERIAL SAFETY DATA SHEET

材料安全数据清单

1. Chemical Product and Company Identification产品及申请公司信息

Sample name:	LITHIUM-ION BATTERY
样品名称	锂离子电池
Sample model:	HQ24-12
样品型号	
Rating:	24V/12Ah/288Wh
规格	Weight 重量: 2358.40g
Manufacturer:	Suzhou Huaqian Contemporary New Energy Technology Co.,Ltd
制造商	苏州华赛时代新能源科技有限公司
Address:	NO.650 Chang'an Road Wujiang,Suzhou
制造商地址	苏州市吴江区长安路650号
Factory:	Suzhou Huaqian Contemporary New Energy Technology Co.,Ltd
工厂	苏州华赛时代新能源科技有限公司
Address:	NO.650 Chang'an Road Wujiang,Suzhou
工厂地址	苏州市吴江区长安路 650 号
Telephone no:	13862194083
联系电话	
Fax:	/
传真	
E-mail:	pinzhibu@huaqiantimes.com
邮箱	

Written by
编写

杨艳萍

Approved by
签发

张

Anbotek

Product Safety

Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704Page 3 of 11
第 3 页 共 11 页**2. Composition/Information on Ingredients 原料成分信息**

Chemical Composition 化学成分	Chemical Formula 化学式	CAS No. CAS 号	Weight (%) 重量含量 (%)
Lithium cobaltate 钴酸锂	LiCoO ₂	12190-79-3	15 - 40
Graphite 石墨	C	7782-42-5	10 - 30
Lithium hexafluorophosphate 六氟磷酸锂	LiPF ₆	21324-40-3	10 - 30
Copper 铜箔	Cu	7440-50-8	7-13
Aluminium 铝箔	Al	7429-90-5	5-10
Nickel 镍	Ni	7440-02-0	1-5

3. Hazards Summarizing 危险概述**Danger sort 危险类别:** N/A**Routes of entry 进入途径:**

1. Eyes and Skin – When leaking, the electrolyte solution contained in the battery irritates to ocular tissues and the skin.
眼睛和皮肤 – 当电池泄漏时, 电池内部的电解液会刺激眼膜和皮肤, 甚至有疼痛感。
2. Inhalation – Respiratory (and eye) irritation may occur if fumes are released due heat or an abundance of leaking batteries.
吸入 – 电池大量泄漏产生热量导致冒烟, 吸入会刺激呼吸系统。
3. Ingestion – The ingestion of the battery can be harmful. Content of open battery can cause serious chemical burns of mouth, esophagus and gastrointestinal tract.
吞食 – 吞食电池对身体有很大伤害。电池里含的物质会引起嘴、食道和胃肠道化学灼伤。

Health harm 健康损害:

Exposure to leaking electrolyte from ruptured or leaking battery can cause 电池破裂导致电解液外漏会导致以下伤害:

1. Inhalation – Burns and irritation of the respiratory system, coughing, wheezing, and shortness of breath.
吸入 – 灼伤或刺激呼吸系统, 可能会产生咳嗽、喘息和呼吸浅短等现象。
2. Eyes – Redness, tearing, burns. The electrolyte is corrosive to all ocular

深圳安博检测股份有限公司

AB-AB-006-a

任何未经授权更改、伪造或篡改本文件均属违法行为, 将会受法律制裁。若有疑问, 可扫二维码下载报告验证或者邮件咨询。
Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email.

Hotline: 400-003-0500 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com

Anbotek

Product Safety

Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704Page 4 of 11
第 4 页 共 11 页

tissues.

眼睛—红肿, 疼痛, 灼伤。电解液会腐蚀视网膜。

3. **Skin**—The electrolyte is corrosive and causes skin irritation and burns.
皮肤—电解液有腐蚀性, 会刺激皮肤甚至灼伤皮肤。4. **Ingestion**—The electrolyte solution causes tissue damage to throat and gastrointestinal track.

吞食—电解液会导致咽喉组织损伤和胃肠道损伤。

Environment harm 环境危害: Not necessary under conditions of normal use. 正常使用条件下没有危害。**Explosion danger 爆炸危险:** The battery may be explosive at high temperature (above 60°C) or exposing to the fire. 电池在高温条件下 (大于 60°C) 或者置于火中会导致爆炸。

4. First Aid Measures 急救措施

Skin contact: Not anticipated. If the battery is leaking and the contained material contacts the skin, flush with copious amounts of clear water for at least 15 minutes.**Eye contact:** Not anticipated. If the battery is leaking and the contained material contacts eyes, flush with copious amounts of clear water for at least 15 minutes. Get medical attention at once.**Inhalation:** Not anticipated. If the battery is leaking, remove to fresh air. If irritation persists, consult a physician.**Ingestion:** Not anticipated. If the battery is leaking and the contained material is ingested, rinse mouth and surrounding area with clear water at once. Consult a physician immediately for treatment.**皮肤接触:** 没有事先预料的, 如果电池漏液接触到皮肤上, 立即用大量的清水冲洗至少 15 分钟。**眼睛接触:** 没有事先预料的, 如果电池漏液接触到眼睛上, 立即用大量的清水冲洗至少 15 分钟, 并立即就医。**吸入:** 没有事先预料的电池泄漏, 转移到空气新鲜的地方, 如果刺激性还存在, 请咨询医生。**吞食:** 没有事先预料的, 如果电池漏液并且吞食了电池原料, 立即用清水冲洗嘴部及周围部位, 并就医治疗。

5. Fire Fighting Measures 消防措施

Unusual Fire and Explosion Hazards: Battery may explode or leak potentially hazardous vapors subject to: exposed to excessive heat (above the maximum rated temperature as specified by the manufacturer) or fire, over-charged, short circuit, punctured and crushed.**Hazardous Combustion Products:** Fire, excessive heat, or over voltage conditions may produce hazardous decomposition products. Damaged batteries can result in rapid heating and the release of flammable vapors.

深圳安博检测股份有限公司

AB-AB-006-a

任何未经授权更改、伪造或篡改本文件均属违法行为, 将会受法律制裁。如有疑问, 可扫二维码下载报告验证或者邮件咨询。
Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email.

Hotline: 400-003-0500 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com

Anbotek

Product Safety

Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704Page 5 of 11
第 5 页 共 11 页

Extinguishing Media: Dry chemical type extinguishers are the most effective means to extinguish a battery fire. A CO₂ extinguisher will also work effectively.

Fire Fighting Procedures: Use a positive pressure self-contained breathing apparatus if batteries are involved in a fire. Full protective clothing is necessary. During water application, caution is advised as burning pieces of flammable particles may be ejected from the fire.

异常着火和爆炸危险: 电池爆炸或漏液可能是由以下原因导致: 暴露于高温环境(超过制造商规定的最大额定温度)或者火中, 电池过充电, 短路, 刺穿和挤压。
产品烧毁危害: 着火, 过热或者过压条件可能会导致产品分解。损坏的电池会导致快速升温并释放可燃性气体。

灭火仪器: 对于电池着火灭火最有效的是干燥的化学型灭火器, 二氧化碳灭火器也可。

消防程序: 如果火灾中有电池, 要使用正压呼吸装置, 全防护服是必不可缺的, 在使用水设备时要小心谨慎, 因为燃烧的一些可燃性颗粒会从火中喷射出。

6. Accidental Release Measures 意外泄漏措施

The material contained within the battery would only be released under abusive conditions. In the event of battery rupture and leakage, collect all the released materials that are not hot or burning in an appropriate waste disposal container while wearing proper protective clothing and ventilate the area. Placed in approved container and disposed according to the local regulations.

电池内部的原料只会在恶劣条件下释放。万一电池破裂和泄漏, 收集所有不热和燃烧后的残渣置于废料处理箱, 要穿上防护服和在通风的地方进行。放置在被批准的容器并按照规程处理废料。

7. Handling and Storage 操作和贮存

Handling 操作:

1. Batteries are designed to be recharged. However, improperly charging a battery may cause the battery to flame. When charging the battery, use dedicated chargers and follow the specified conditions.

电池被设计为可充电的, 然而不正确的充电方式可能会导致电池着火。当给电池充电时, 要使用专用的充电器并按照指定的充电条件进行。

2. Never disassemble or modify a battery. 不拆解电池。
3. Do not immerse, throw, and wet a battery in water. 不浸没、投掷和用水弄湿电池。
4. Should a battery unintentionally be crushed, thus releasing its contents, rubber gloves must be used to handle all battery components. Avoid the inhalation of any vapors that may be emitted. 如果电池被无意挤压而导致内部物质释放, 必须戴上橡胶手套处理所有的电池成分, 避免吸入释放的任何气体。
5. Short circuit causes heating. In addition, short circuit reduces the life of the battery and can lead to ignition of surrounding materials. Physical contact with short-circuited battery can cause skin burn. 短路会引起电池过热。此外, 短路会使电池寿命大大减少, 甚至会导致周围材料着火。身体接触短路的电池会导致皮肤灼伤。

深圳安博检测股份有限公司

AB-AB-006-a

任何未经授权更改、伪造或篡改本文件均属违法行为, 将会受法律制裁。如有疑问, 可扫二维码下载报告验证或者邮件咨询
Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email

Hotline: 400-003-0500 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com



Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704

Page 6 of 11
第 6 页 共 11 页

- Avoid reversing the battery polarity, which can cause the battery to be damaged or flame. 避免颠倒电池极性, 可能会引起电池损坏或者燃烧。
- In the event of skin or eye exposure to the electrolyte, refer to Section 4, First Aid Measures. 如果皮肤或者眼睛接触到电解液, 参考第四项并立即采取急救措施。

Storage 贮存:

- Batteries should be separated from other materials and stored in a noncombustible, well ventilated, sprinkler-protected structure with sufficient clearance between walls and battery stacks. Do not place batteries near heating equipment, nor expose to direct sunlight for long periods. 电池应该和其他材料分开并且贮存于通风且不易燃烧的地方。自动灭火装置应与墙和电池组保持足够的间隙。不要把电池靠近加热装置, 或者直接长时间的暴露于阳光直射的区域。
- Do not store batteries above 35°C or below -20°C. Store batteries in a cool (about 20±5°C) in a long time, dry and ventilated area that is subject to little temperature change. Elevated temperatures can result in reduced battery cycle life. Battery exposure to temperatures in excess of 60°C will result in the battery venting flammable liquid and gases. 不要在35°C以上和-20°C以下的环境贮存电池。电池应该贮存在干燥的、通风良好的阴凉区域(大约20±5°C)。升高温度会导致电池循环寿命减少。电池暴露于60°C以上的温度可能会导致电池泄漏可燃性液体和气体。
- Keep batteries in original package until use and do not jumble them. 保持电池最原始的包装直到使用时, 不要把电池弄混乱。

8. Exposure Controls/Personal Protection 暴露控制/自我防护

Engineering Controls: Keep away from heat and open flame.

Ventilation: Not necessary under conditions of normal use. In case of abuse, use adequate mechanical ventilation (local exhaust) for the battery that vent gas or fumes.

Respiratory Protection: Not necessary under conditions of normal use. If battery is burning, leave the area immediately. During fire fighting fireman should use self-contained breathing, full-face respiratory equipment. Fires may be fought but only from safe fire fighting distance, evacuate all persons from the area of fire immediately.

Eye Protection: Not necessary under conditions of normal use. Use safety glasses with side shields if handling a leaking or ruptured battery.

Body Protection: Not necessary under conditions of normal use. Use rubber apron and protective working in case of handling a leaking or ruptured battery.

Protective Gloves: Not necessary under conditions of normal use. Use chemical resistant rubber gloves if handling a leaking or ruptured battery.

深圳安博检测股份有限公司

AB-AB-006-a

任何未经授权更改、伪造或篡改本文件均属违法行为, 将会受法律制裁。若有疑问, 可扫二维码下载报告验证或者邮件咨询。Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email.

Hotline: 400-003-0590 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com

Anbotek

Product Safety

Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704Page 7 of 11
第 7 页 共 11 页

Others: Use good chemical hygiene practice. Wash hands thoroughly after cleaning-up a battery spill caused by leaking battery. No eating, drinking, or smoking in battery storage area.

工程控制: 远离高温和明火。

通风设备: 正常使用条件下是不必要的。为了防止不合理的滥用, 要使用合适的机械通风设备排出电池产生的气体和黑烟。

呼吸防护: 正常使用条件下是不必要的。如果电池着火, 立即远离着火区域。在灭火期间要使用自给自足的全脸防护的呼吸装置。要保持安全的灭火距离并立即疏散着火区域的所有人员。

眼睛防护: 正常使用条件下是不必要的。处理泄漏或者破裂的电池时要戴上有边框的防护眼镜。

身体防护: 正常使用条件下是不必要的。处理泄漏或者破裂的电池时要穿上有橡胶围裙或者安全工作服。

防护手套: 正常使用条件下是不必要的。处理泄漏或者破裂的电池时要戴上抗化学腐蚀的橡胶手套。

其他: 保持良好的化学卫生习惯。清理完泄漏电池的漏液后要彻底地清洗手。在贮存电池的区域不吃东西, 不喝酒, 不吸烟。

9. Physical and Chemical Properties 物理和化学特性

State 状态:	Solid 固体
Odor 气味:	N/A
PH 值:	N/A
Vapor pressure 气压:	N/A
Vapor density 气体密度:	N/A
Boiling point 沸点:	N/A
Solubility in water 在水中的溶解度:	Insoluble 不溶
Specific gravity 比重:	N/A
Density 密度:	N/A

10. Stability and Reactivity 稳定性和反应活性

Stability: Stable

Conditions to Avoid: Do not heat, throw into fire, disassemble, short circuit, immerse in water or overcharge, etc.

Incompatibility: None during normal operation. Avoid exposure heat, open flame and corrosives.

Hazardous Polymerization: Will not occur.

Hazardous Decomposition Products: The battery may release irritative gas once the electrolyte leakage.

稳定性: 稳定

避免条件: 不能加热, 不要置于火中, 不随便拆解, 不短路, 不浸入水中, 不过充等。

不适用性: 正常操作条件下没有。避免暴露在高温、明火和腐蚀性物质环境中。

深圳安博检测股份有限公司

AB-AB-006-a

任何未经授权更改、伪造或篡改本文件均属违法行为, 将会受法律制裁。若有疑问, 可扫二维码下载报告验证或者邮件咨询。
Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email.

Hotline: 400-003-0500 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com

聚合物危害:不会发生。

拆解产品危害:一旦电解液泄漏, 电池会挥发出刺激性气体。

11. Toxicological Information 有害物质信息

The battery does not elicit toxicological properties during routine handling and use. If the battery is opened through misuse or damage, discard immediately. Internal components of cell are irritant and sensitization.

Irritancy: The electrolytes contained in this battery can irritate eyes with any contact. Prolonged contact with the skin or mucous membranes may cause irritation.

Sensitization: No information is available.

Teratogenicity: No information is available.

Carcinogenicity: No information is available.

Mutagenicity: No information is available.

Reproductive toxicity: No information is available.

电池在正常的操作和使用中不能有发出有毒物质。如果由于不正确的使用或破坏导致电池裂开, 立即丢掉。电芯内部成分有刺激性甚至诱发过敏。

刺激性: 电池内部的电解液会刺激眼睛。皮肤或黏膜长时间接触或产生刺激效应。

过敏: 没有可用的信息。

致畸胎性: 没有可用的信息。

致癌性: 没有可用的信息。

诱变性: 没有可用的信息。

生殖毒性: 没有可用的信息。

12. Ecological Information 生态信息

1. When properly used and disposed, the battery does not present environmental hazard.

正确使用电池时不会造成环境损害。

2. The battery does not contain mercury, cadmium, or lead.

电池不能含有汞、镉、铅。

3. Do not let internal components enter marine environment. Avoid releasing to water ways, wastewater or ground water.

不要让电池内部成分进入水生态。避免排入水路系统、废水和地下水。

13. Disposal Considerations 废弃处理

1. Disposal of the battery should be performed by permitted, professional disposal firms knowledgeable in Federal, State or Local requirements of hazardous waste treatment and hazardous waste transportation. 处理电池要有许可, 在联邦、国家或者当地危物质处理部门和危物质运输部门要求的专业处理知识。
2. The battery should be completely discharged prior to disposal and/or the

Anbotek

Product Safety

Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704Page 9 of 11
第 9 页 共 11 页

terminals taped or capped to prevent short circuit. When completely discharged it is not considered hazardous. 处理电池之前要完全放电或者把电池末端用胶带粘上防止短路。完全放电的电池被认为是没有危害的。

3. The battery contains recyclable materials. Recycling options available in your local area should be considered when disposing of this product, through licensed waste Carrier.
电池包含可循环利用的材料。在当地回收利用这些处理掉的产品时,要取得废弃物处理的授权。

14. Transport Information 运输信息

Label for conveyance	Lithium Battery Label	
运输标签	锂电池标签	
UN Number	UN 3480 or UN 3556 or UN3171	
UN 编号	UN 3480 或 UN 3556 或 UN3171	
Transport hazard class(es)	9	
运输风险类别		
Packing group	965	II
包装等级	952	--
Marine pollutant	No	
海洋污染物	无污染	
UN Proper shipping name	Lithium ion Batteries (Including lithium ion polymer batteries) 锂离子电池(包括锂离子聚合物电池) Vehicle, Lithium ion Battery powered 锂离子电池组驱动的车辆 Battery-powered vehicle or 电池驱动的车辆或 Battery-powered equipment 电池驱动的设备	
联合国运输专用名称	Can be shipped by air in accordance with International Civil Aviation Organization (ICAO), TI or International Air Transport Association (IATA) DGR 66th Packing Instructions Section IA of 965 or 952 appropriately. 可以根据国际民用航空组织(ICAO), TI 或国际航空运输协会(IATA) DGR 第 66 版本说明第 IA 节 965 或 952 进行空运 International Maritime Dangerous Goods Code IMDG CODE (Amdt 42-24) 《国际海运危险货物规则》(IMDG CODE)相关规定 IMDG CODE (Amdt 42-24)	
ICAO/IATA	International Maritime Dangerous Goods Code IMDG CODE (Amdt 41-22) 《国际海运危险货物规则》(IMDG CODE)相关规定 IMDG CODE (Amdt 41-22)	
IMDG CODE		

深圳安博检测股份有限公司

AB-AB-006-a

任何未经授权更改、伪造或篡改本文件均属违法行为,将会受法律制裁。如有疑问,可扫二维码下载报告验证或者邮件咨询。
Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email
Hotline: 400-002-0500 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com



Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704

Page 10 of 11
第 10 页 共 11 页

ADR	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road 《国际危险货物道路运输欧洲协定》(ADR)相关规定
RID	Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail 《国际危险货物铁路运输欧洲协定》(RID)相关规定

The dangerous goods regulations require that each battery design be subject to tests contained in Section 38.3 of the UN Manual of Tests and Criteria prior to being offered for transport.
危险品法规规定, 运输前, 每一个电池设计须通过联合国试验和标准手册38.3节所载的测试。

15. Regulatory Information 监管信息

- 《Dangerous Goods Regulations》
《危险物品规则》
- 《Recommendation on the Transport of Dangerous Goods Model Regulations》
《对危险货物运输的有关规定的建议》
- 《International Maritime Dangerous Goods》
《国际海运危险货物规则》
- 《Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods》
《危险品安全运输技术指令》
- 《Classification and code of dangerous Goods》
《危险货物分类和品名编号》
- 《Consumer Product Safety Act》(CPSA)
《消费产品安全法》
- 《Federal Environmental Pollution Control Act》(FEPCA)
《联邦环境污染控制法》
- 《Resource Conservation and Recovery Act》(RCRA)
《资源保护及恢复法案》
- 《European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous》
《国际危险货物道路运输欧洲协定》
- 《Regulations concerning the International Carriage of Dangerous》
《国际危险货物铁路运输欧洲协定》

In according with all Federal, State and local laws.
根据所有联邦、州和地方法律。

16. Other Information 其他信息

The information above is believed to be accurate and represents the best information currently available to us. However, this document makes no warranty of merchantability or any other warranty, express or implied, with respect to such information, and we assume no liability resulting from its use. Users should make their own investigations to determine the suitability of the information for their particular purposes. Although reasonable precautions have been taken in the

深圳安博检测股份有限公司

AB-AB-00#-a

任何未经授权更改、伪造或篡改本文件均属违法行为, 将会受法律制裁。若有疑问, 可扫二维码下载报告验证或者邮件咨询。
Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email.

Hotline: 400-003-0500 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com



Report No.: 1811C50257312704
报告编号: 1811C50257312704

Page 11 of 11
第 11 页 共 11 页

preparation of the data contained herein, it is offered solely for your information, consideration and investigation. This material safety data sheet provides guidelines for the safe handling and use of this product; it does not and cannot advise on all possible situations, therefore, your specific use of this product should be evaluated to determine if additional precautions are required.

以上信息被认为是准确的, 代表了我們目前可獲得的最佳信息。然而, 本文沒有對商品性能保證或任何其他保證, 包括明示或暗示, 對這類信息的使用我們不承擔責任。用戶應做出自己的調查, 以確定是否適合其特定用途的信息。儘管在準備本文所載數據時已採取合理的預防措施, 但這些數據僅供您參考、考慮和調查。這個化學品安全技術說明書為本產品提供了安全操作指南和使用指南, 它並不能對所有可能發生的情況提供建議, 因此, 您特殊使用該產品應先進行評估, 以確定是否需要額外的預防措施。

* The MSDS is prepared based on the information provided by client. The contents and formats of this MSDS are revised as per client's request.

這份材料安全數據表是根據客戶提供的信息編輯, 其內容和格式按客戶要求來修訂。

-- End of report --

-- 報告結束 --

深圳安博檢測股份有限公司

AB-AB-006-a

任何未經授權更改、偽造或篡改本文件均屬違法行為, 將會受法律制裁。若有疑問, 可扫二维码下載報告驗證或郵件諮詢。
Any unauthorized modification, forgery, or falsification of this document constitutes a violation of law and is subject to legal penalties. If you have any questions, you may scan the QR code to download the report for verification or contact us via email.

Hotline: 400-003-0500 web: www.anbotek.com.cn E-mail: service@anbotek.com

Anbotek

Product Safety

Report No.: 1815C50141212701

报告编号: 1815C50141212701

Page 1 of 16

第 1 页共 16 页



中国认可
国际互认
检测
TESTING
CNAS L3503

UN38.3 Test Report

UN38.3测试报告

Report No.
报告号 : 1815C50141212701

Client Name
委托单位 : Suzhou Huaqian Contemporary New Energy
Technology Co.,ltd
苏州华骞时代新能源科技有限公司

Client Address
单位地址 : NO.650 Chang'an Road Wujiang,Suzhou
苏州市吴江区长安路650号

Product Name
产品名称 : LITHIUM-ION BATTERY
锂离子电池

Report Date
报告日期 : 2025.03.25

Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited
深圳安博检测股份有限公司



深圳安博检测股份有限公司

地址: 广东省深圳市宝安区航城街道后瑞社区航城路2号后瑞第三工业区A栋 401、402
电话:(86)755-26066126 邮箱: service@anbotek.com

AB-AB-004-a



Hotline
400-003-050

www.anbotek.com.cn



Anbotek

Product Safety

Report No.: 1815C50141212701
报告编号: 1815C50141212701Page 2 of 16
第 2 页 共 16 页

1. SAMPLE DESCRIPTION 样品描述:

Sample Name: 样品名称	LITHIUM-ION BATTERY 锂离子电池		Sample Model: 样品型号	HQ24-12	
Manufacturer: 制造商	Suzhou Huaqian Contemporary New Energy Technology Co.,Ltd 苏州华赛时代新能源科技有限公司				
Address of manufacturer: 制造商地址	NO.650 Chang'an Road Wujiang,Suzhou 苏州市吴江区长安路 650 号				
Factory: 工厂	Suzhou Huaqian Contemporary New Energy Technology Co.,Ltd 苏州华赛时代新能源科技有限公司				
Address of factory: 工厂地址	NO.650 Chang'an Road Wujiang,Suzhou 苏州市吴江区长安路 650 号				
Battery Nominal Voltage: 电池标称电压	24V	Rated Capacity: 额定容量	12Ah/ 288Wh	Trademark: 商标	/
Standard Charge Current: 标准充电电流	2A	Maximum Charge Current: 最大充电电流	6A	Charge Limited Voltage: 充电限制电压	29.4V
Standard Discharge Current: 标准放电电流	6A	Maximum Discharge Current: 最大放电电流	12A	Discharge Cut-off Voltage: 放电终止电压	21V
Cells Number: 内含电芯个数	35PCS, (7S 5P)	Cell Model: 电芯型号	18650-25C	Cell Rated Capacity: 电芯额定容量	2.5Ah
Date of Sample Received: 样品接收日期	2025.03.05				
Date of Test: 检测日期	2025.03.05~ 2025.03.17				
Written by 编制	杨艳萍	Checked by 审核	程	Approved by 批准	朱浩

深圳安博检测股份有限公司

AB-AB-004-a

地址: 广东省深圳市宝安区航城街道后瑞社区凯成路2号后瑞第三工业区A栋 401、402
电话:(86) 755-26066126 邮箱: service@anbotek.comHotline
400-003-0500
www.anbotek.com.cn

Skyline



your guide in travel mobility